BONDIA® ARUBA

Diabierna 9 di Januari 2026 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

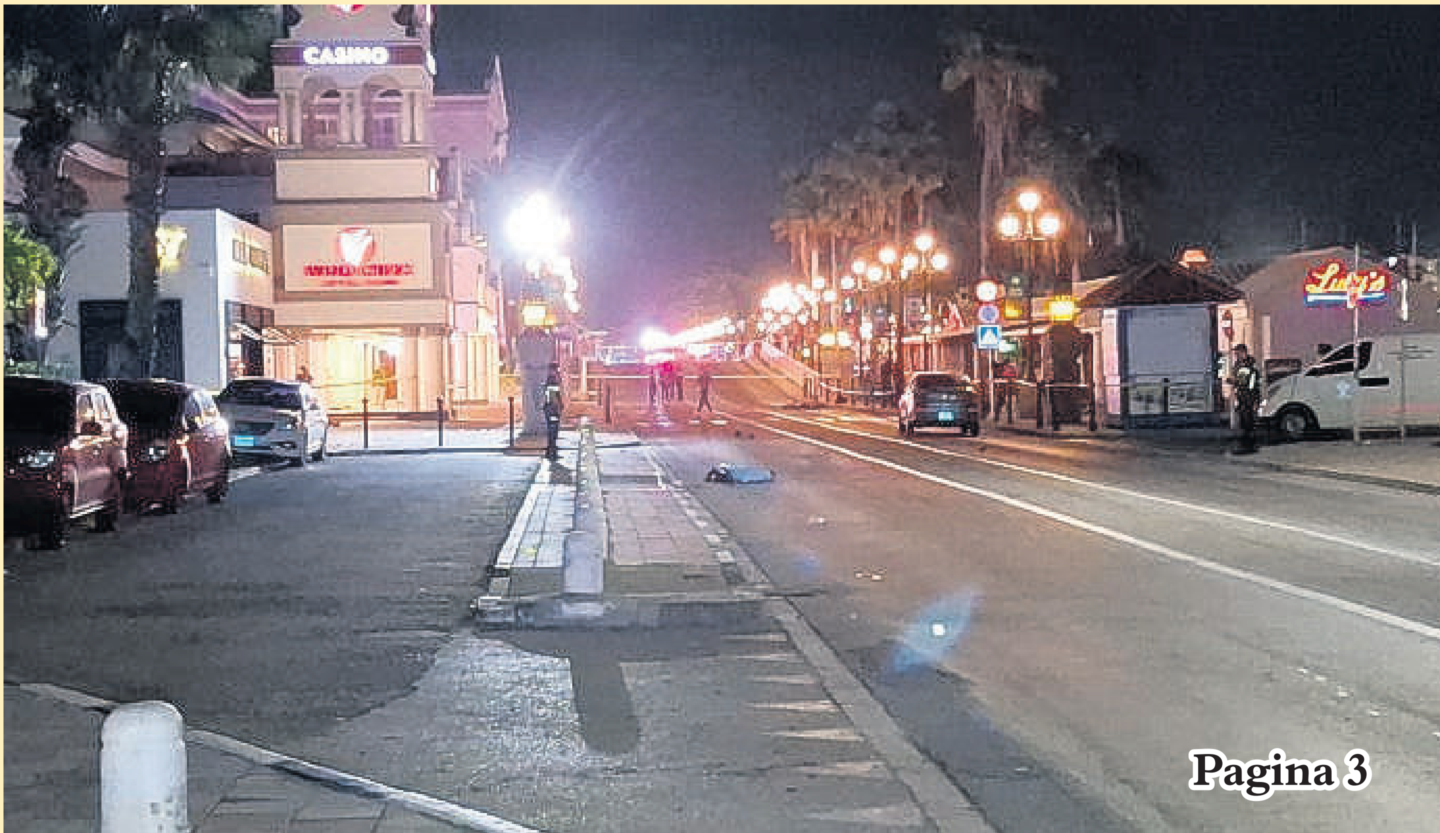
*Discurso di Aña Nobo di Gobernador di Aruba*

"Kico realmente – concretamente – nos ta desea pa otro como ser humano, como residente di Aruba?"

Pagina 5



# Hues Comisario a prolonga detencion di sospechoso C. Fernandes




Pagina 3

- **Parlamentario Evelyn Wever-Croes a splica Raad van State dicon HOFA no mester bin**

Pagina 6

- **Accion di Senado contra operacionnan na Venezuela y su posible impacto regional**

Pagina 4

- **Minister Geoffrey Wever ta introduci beneficio fiscal pa stimula desaroyo economico**

Pagina 6

## Segun estudio nobo: Cierto conservante di cuminda conecta na aumento di cancer y diabetes



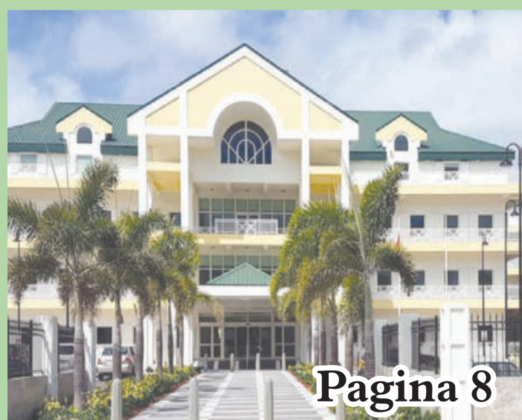

Pagina 7



## Petro a nenga cu el a "dobla rudia" dilanti Merca despues di yamada controversial

Pagina 10

## Sint Maarten: Preocupacion cu mashin di censo cobrando solamente den dollar



Pagina 8

% TUI DEALS
OP=OP
AMSTERDAM
BIAHE IDA I BUELTA FOR DI
AWG 1550,-
pa persona
paga tiki tiki
E preis menshoná ta un preis di komienso di un biahe ida i buelta pa persona eksluyendo gastunan di reservashon, i ta reservá di kambionan di preis i eroman di imprenta.



Skèn e QR-code pa e oferta aki

BONDIA ARUBA

# 70 aña di Statuut: Un bista mas profundo den Artikel 73

**Un tempo pasa a tuma luga presentacion di e obra mas recien di mr. Dr. Rene Vicente Rosalia, ken ta un docente, hurista, antropologo cultural, etnomusicologo y investigador di historia y cultura di Corsou, describi como un "luchado pa un yiu di Corsou nobo den un Corsou independiente."**

A skirbi e obra en conexion cu 70 aña di Statuut y segun un descripcion di esaki, e publicacion ta trata e deficit democratico cu Corsou ta experiencia den e relacion cu Hulanda como pais 'autonomo' den Reino Hulandes. Esaki ta algo relevante pa Aruba, pa motibo cu nos isla tambe ta un pais 'autonomo' den Reino Hulandes, sinembargo te ainda ta depende riba Hulanda pa varios aspecto y su democracia ta uno cu no semper ta sinti di manera completo.

Durante e presentacion, mr. Dr. Rosalia a comparti cu Hulanda ta violando articulo 73 y 103 di Carta Magno. Hulanda a firma e Carta Magno pero nunca a acepta elimina colonialismo. Al contrario, a traha strategia pa scapa di e tratado aki, segun Rosalia.

Ya caba a cuminsa explora con Statuut a keda forma, cua ta su contenido y con esaki ta ilustra politica Hulandes cu ta hunga un rol den colonialismo y con esaki ta fomenta su continuacion pa tur e islanan den Reino. Mas adelante, nos a trata un poco tocante loke Mr. Dr. Rene Vicente Rosalia ta describi como "e triki Hulandes" y den e edicion aki, nos lo trata Articulo 73 y e diferente puntonan cu esaki ta trece dilanti y hunto desaroya un comprension mas profundo di nos Statuut.

Pa refresca un poco nos memoria, nos a splica cu Articulo 73 y 74 di e Carta Magno ta articulonan di importancia pa motibo cu e base ta cu e paisnan cu ta miembro di Nacionnan Uni cu tin colonia mester reconoce y acepta e principio fundamental cu interes di e habitantenan di e paisnan aki "na prome luga. E paisnan colonisador mester acepta e encargo y obligacion sagrado di promove intensivamente dentro di e sistema di paz y seguridad internacional, bienestar di e habitantenan den nan colonianan." Nos a menciona tambe cu mr. Dr. Rene Vicente Rosalia a splica cu e carta ta prescribi cu paisnan cu tin un teritorio bao di nan cu no tin gobernacion propio, ta mara na e obligacionnan hancra den articulo 73 di A te cu E y riba esaki nos lo enfoca awe.

**Articulo 73a**

Den e articulo aki ta stipula cu e pais cu ta colonisador tin e obligacion di respeta e cultura di e habitantenan y tambe di yuda desaroyo di e situacion politico, social, economico y educacional. Por ehempel den caso di Hulanda, como pais colonisador, e articulo ta brinda un proteccion na e integridad cultural di habitantenan, pero tambe ta carga e responsabilidad di yuda den e desaroyo di varios area, manera te ainda Hulanda ta obliga di haci cu por ehempel Boneiro.

Mr. Dr. Rosalia a usa Corsou como ehempel, splicando cu e exigencia di Hulanda cu Corsou mester a baha su nivel di bida na uno cu ta igual na e paisnan den region ta "definitivamente contra e obligacion cu Nacionnan Uni a stipula. Contra e obligacionnan stipula pa Nacionnan Uni tambe ta e intento brutal di Hulanda pa tuma gobernacion di Corsou den su man (minister di BZK hunto cu 3 Hulandes), parecido na un golpi di estado (lansando e trampa yama CHE y despues COHO.)"

Esaki ta interesante pa motibo cu hopi biaha loke nos ta mira haci na y den nos islanan ruman, hopi biaha di un manera of otro ta cay pa Aruba tambe. Manera a mira anteriormente, aunke tin un figura cu ta percibi como e cabes di e nacion, esta e prome minister, den Reino, Rey ta keda e persona cu autoridad maximo y via su representacion, e Gobernador por tuma decisionnan pa cu nos isla cu ta den violacion di e obligacionnan cu Hulanda tin como pais colonisador.

Tambe ta menciona e decision di fia placa na Corsou pa e pandemia di coronavirus. "Hulanda a haci bon uso di e momento di debilidad y vulnerabilidad pa hinca Corsou den mas debe … Mas debe bo tin cerca bo colonisador, mas poder e tin riba bo." Debe na e pais colonisador ta algo cu Aruba conoce di experiencia propio, y manera Corsou, tambe a sufri menasa cu aumento di interes si no cumpli cu cierto rekisitonan stipula pa Hulanda. Loke ta haci esaki un punto controversial ta cu algun ta mira e ayudo financiero como un bendicion of bentaha, considerando cu na momento cu Aruba ta den necesidad, e tin caminda pa bay; pero di otro banda, otronan no ta comparti e pensamento aki, precisamente pa motibo di e medida y rekisito cu ta pidi na momento di refinancia e debe, cu for di comienso e pais colonisador tabata sa cu e colonia no por paga back, y den varios caso cu medidanan invasivo of cu ta tuma un cierto grado di control riba decisionnan cu e pais autonomo por tuma.



**Articulo 73b**

Den e punto aki, ta stipula cu e pais colonisador ta obliga di yuda e desaroyo di gobernacion propio den su colonia, teniendo na cuenta e aspiracionnan politico di e pueblo y na mesun tempo yuda e pueblo desaroya na un manera progresivo.

Pa cu esaki, mr. Dr. Rosalia ta comenta cu e hecho cu Hulanda a bin cu 5 ley di consenso y despues cu un "Onderlinge Regeling" ta contra di su deber y obligacion como pais colonisador cu a firma e Carta Magno di Nacionnan Uni. Segun su tareanan, e tin e obligacion di fortalece gobernacion pa medio di kita of tuma tareanan di manera cu su autonomia ta limita. "Respeta autonomia y derecho di autodeterminacion di e colonia ta obligacionnan fundamental di e colonisador."

**Articulo 73c**

E pais colonisador tin e obligacion di promove paz y seguridad internacional.

No ta un secreto cu Hulanda ta participa den benta di arma pa paisnan cu actualmente ta den guera, manera por a lesa varios biaha den medionan internacional, por ehempel cu Israel. Mr. Dr. Rosalia a menciona e ehempel di con Hulanda a obliga Corsou nenga gobierno di Maduro. Tambe a menciona e detaye cu "Parlamentario Boris Dittrich ta propone pa haci Aruba y Corsou teritorio di armamento. E ta propone establece fabrica y deposito di arma y cera contractnan cu defensa di Corsou y Aruba."

Benta di arma o cualkier accion den e area aki semper tabata un topico controversial, y mas den temponan recien unda guera a cuminsa na diferente parti di mundo, cu algun andando pa varios aña caba. For di tempo caba combersacion ta andando tocante e rol cu Hulanda ta hungando como proveedor di arma, aeronave o sosten financiero na entre otro Israel, y e manera directo o indirecto cu e islanan den Reino por ta participando den o facilitando esaki. Nos a wak tambe recientemente incidentenan cu a tuma luga den espacio aereo di Corsou of e hecho recien cu Maria Corina Machado a usa Corsou den su ruta di escape for di Venezuela sin informa e isla debidamente, y aunke ya a atende cu esakinan, e ta demostra un falta di consideracion pa cu e seguridad y paz riba e islanan y su relacionnan internacional, cual ta stipula e ora un violacion directo di su obligacionnan como pais colonisador.

**Articulo 73d**

E pais colonisador ta obliga di promove medidanan constructivo di desaroyo, stimula investigacion, duna cooperacion eventualmente hunto cu constitucionnan internacional, coopera, promove y encurasha e pueblonan pa haci investigacion pa nan propio avance.

Pa cu esaki, mr. Dr. Rosalia a menciona e varios investigacion cu Hulanda a cuminsa unda e beneficio ta pa companianan Hulandes comercial, dunando como ehempel e investigacionnan haci na Corsou pa produccion di waterstof, produccion di energia for di biento y lama y produccion di remedi for di coralnan unico den suela di lama di Corsou.

**Articulo 73e**

E pais colonisador ta obliga na reporta regularmente na Secretario General di Nacionnan Uni. E reportahe ta trata e situacion politico, constitucional, educacional y tambe economico di e pais cu ta colonisa pa un miembro cu a firma e Carta Magno.

Sinembargo, ya nos a menciona anteriormente cu Hulanda a presenta Koninkrijk der Nederlanden como un orden huridico nobo cu en realidad tabata e pais Hulanda – cual ta e colonisador – hunto cu su colonianan Surinam, Aruba, Boneiro, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Corsou y mas adelante a yega resolucion nr. 945, unda Hulanda a argumenta cu Antia Hulandes y Surinam ta teritorio unda tin gobernacion propio, comparable na un federacion. Danki na e hecho cu Hulanda a modifica e status di su colonianan y institui un Interimregeling y despues un Statuut, tanto Antia Hulandes como Surinam no ta forma parti di e lista di paisnan cu no tin gobernacion propio, cual na su turno a yuda pa Hulanda por scapa di cumpli cu e obligacion aki.

Potretnan di AFP.

# Hues Comisario a prolonga detencion di sospechoso C. Fernandes cu 14 dia adicional

**Ayera mainta, e muhe hoben, C. Fernandes, sospechoso di e hit-and-run cu a tuma lugar diadomingo anochi laat cu a cobra bida di un pareha, a presenta dilanti Hues Comisario, ken a aproba e peticion di Ministerio Publico (OM) y a prolonga detencion di e sospechoso cu 14 dia adicional, mientras cu autoridadnan ta sigui cu nan investigacion.**

E noticia ta bini memey di critica y preocupacion publico creciente pa e situacion lamentable aki y e hecho cu autoridadnan a tarda pa revela identidad di e sospechoso.

E incidente tragico a sucede diadomingo marduga laat riba L.G. Smith Boulevard, banda di Wind Creek Casino na Aruba.

Prome informe di polis a indica cu un SUV color scur a dal dos peaton — identifica como Josely Paulina Vasquez Gonzalez (naci 7 di juli 1960 na Republica Dominicana) y Carlos David Vialez Valerio (naci 19 di oktober 1971, tambe na Republica Dominicana) — prome cu e chauffeur a huy for di e sitio. Parameditconan despues a confirma cu ambos victima a fayece di nan heridanan prome cu nan por a ser transporta pa hospital.

Autoridadnan despues a confirma cu e SUV envolvi den e accidente a sigui core, y a ser localisa den e area di Bushiri na Oranjestad, unda polis a confisca e vehiculo y a detene e chauffeur sospechoso, un muhe hoben di 24 di aña.

E hecho cu inicialmente autoridadnan no a duna inicial di e sospechoso a duna espacio pa comunidad mes busca pa haya sa identidad di e chauffeur, loke a lanta un debate intenso riba rednan social.

Rumornan a circula den e comunidad y varios plataforma social tocante e identidad di e chauffeur — incluyendo publicacionnan no verifica cu ta nombra un persona identifica como C. Fernandes. Rumornan cu tambe a circula tabata cu e chauffeur a ser laga den libertad.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di Ministerio Publico, Ann Angela, diamars y a manda pregunta pa trece claridad y evita mal informacion. Angela a informa cu e sospechoso ta deteni ainda y cu e mester a presenta dilanti Hues Comisario diahuebs (ayera)," caminda OM a pidi pa prolongacion di detencion, cual Hues Comisario a aproba.



E decision pa prolonga detencion di e sospechoso C. Fernandes cu 14 dia ta surgi for di e necesidad pa investigadornan sigui cu trabaonan forensico adicional, y otro colecta di evidencia prome cu acusacionnan formal sigui.

E incidente y su consecuencianan a lanta un debate fuerte den henter Aruba. Hopi habitante a bay riba rednan social mesora despues di e accidente y detencion, expresando shock, tristesa y rabia.

Un punto primordial di critica tabata e hecho cu inicialmente autoridadnan no a revela e identidad di e sospechoso.

Ciudadanonan a cuestiona pakico polis of autoridadnan concerni, tampoco medionan di comunicacion local, no a revela identidad di e sospechoso, y si ta trata di algun tipo di trato special cu tabata duna e sospechoso y si tabata purba sconde su identidad.

Mientras cu Cuerpo Policial a indica cu a detene e sospechoso na Bushiri, y cu tabata trata di un chauffeur femenino, no a duna un inicial ni mas detaye.

Esaki, combina cu e seriedad di e incidente, a pone cu comunidad local mes a cuminsa busca manera di haya sa identidad di e sospechoso.

Yiu di Vasquez Gonzalez, un di e victimanan, den su dolor a comparti un video riba rednan social den cual tabata exigi husticia pa e incidente. Sinembargo, den su estado emocional vulnerable el a haci algun menasa – cu despues el a hala atras.

Despues el a comparti otro video riba rednan social pidiendo hende pa no punta dede, pero reiterando su yamado pa husticia.

Tambe el a desmenti cu famia di e sospechoso a ofrece di paga gastonan di entiero di e victimanan, un detaye cu a keda reporta den medionan local, pero cu e yiu a bisa no ta berdad of al menos, e no a tende nada di esey na momento di publicacion di su video.

Ta conoci cu riba L.G. Smith Boulevard tin camara di seguridad y no a dura hopi prome cu video di un camara di seguridad cu a capta e momento cu e accidente a tuma luga a leak riba rednan social.

Den e video por mira con dos pareha, incluyendo e pareha cu a fayece, tabata crusando caya di manera corecto riba zebrapad, ora cu e auto, coriendo na un velocidad demasiado halto, a pasa dal e victimanan.

Un pareha cu tabata compaña e victimanan a logra scapa di e golpi.

Mesora ciudadanonan a expresa nan rabia y frustracion tocante con e chauffeur tabata core, e velocidad extremadamente halto cu e auto tabata bin, ya cu den e video pa por mira e SUV ta pasa den un seconde y ta dal e victimanan.

E hit-and-run ta agrega na e ansiedad creciente tocante seguridad di trafico riba e isla.

Den e ultimo añanan, Aruba a conoce multiple incidentenan fatal den trafico, loke a pone cu tin discusionnan tocante responsabilidad di chauffeur, ehecucion di leynan di caminda, y educacion di comunidad.

Den un caso anterior di hit-and-run fatal den e area di Pos Chikito na december 2024, polis a haci un investigacion extenso cu a conduci na identificacion y aresto di un sospechoso — pero e caso ey tambe a provoca critica despues cu e sospechoso a keda den libertad prome cu su huicio, lantando preguntanan tocante e maneho di e sistema di husticia di crimennan severo den trafico.

Polis ta urgi chauffeurnan pa obedece limitenan di velocidad, keda alerta y informa cualkier accidente mesora, specialmente ora heridonan serio of morto sucede.

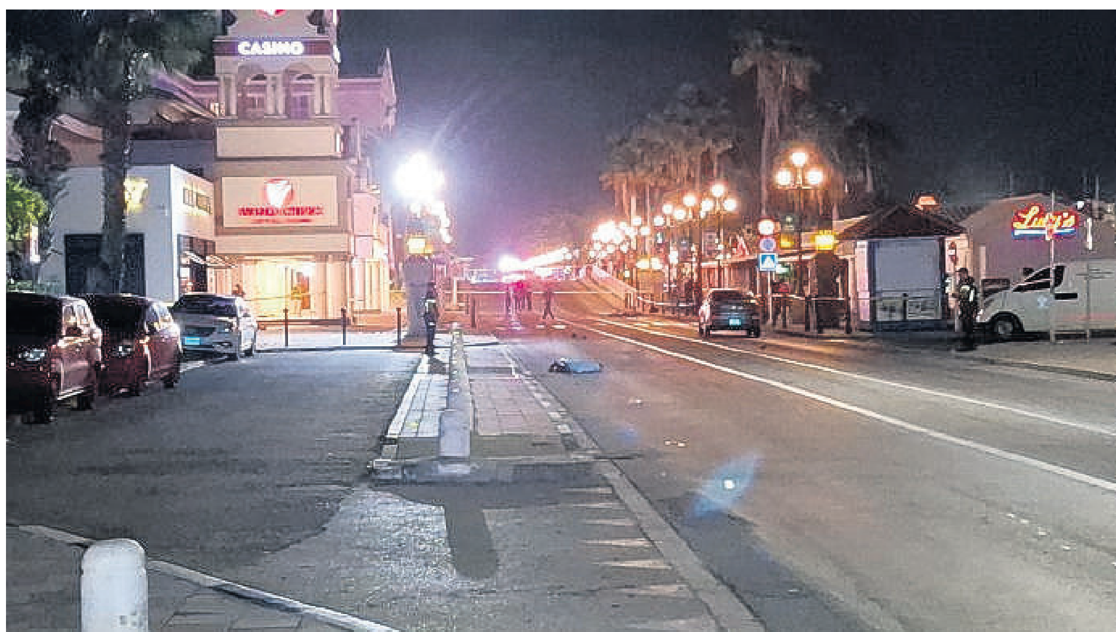
E consecuencianan di e accidente mortal recien a bolbe rebiba e yamadonan aki, cu discusionnan ta surgi tocante si e reglanan di trafico y castigo di Aruba ta suficiente fuerte.

Cu e detencion di e sospechoso awor prolonga, e siguiente pasonan den e proceso hudicial lo enfoca riba compilacion y revision di evidencia continuo.

Ta spera cu fiscalnan presenta resultadonan na corte segun cu nan ta prepara acusacionnan formal.

E perdida dobel di bida den e hit-and-run ta sigui resona den henter comunidad. Publicacionnan di conmemoracion, y yamadonan publico pa aumenta seguridad den trafico ta refleha e impacto emocional profundo di e tragedia.

Mientras tanto, residente y oficialnan mescos ta sigui debati con por preveni tragedianan similar den futuro — for di control y aplicacion di reglanan di seguridad di trafico te na iniciativanan di conscientisacion di comunidad.



BONDIA ARUBA

# Accion di Senado contra operacionnan na Venezuela y su posible impacto regional

**Senado di Merca a move pa reafirma autoridad di Congreso riba e uso di forsa militar, aprobando un medida di podernan di guera cu e intencion di limita e habilidad di presidente Donald Trump pa expande operacionnan contra Venezuela sin autorisacion legislativo explicito.**



E votacion, 52-47, a sigui dianan di olanan di shock politico despues di un incursion sorpresa di Merca na Caracas durante cual a captura presidente Venezolano, Nicolas Maduro, y su casa Cilia Flores, y a hib'e Merca pa enfrenta acusacionnan criminal.

Mientras cu partidarionan a cualifica e resolucion manera un control constitucional diseña pa preveni un conflicto mas amplio of campaña di "cambio di regimen", opositornan a argumenta cu e accionnan di e administracion a suma na un operacion di aplicacion di ley dirigi en bes di "hostilidadnan" cu lo a rekeri autorisacion nobo di Congreso. Cas Blanco a señala cu e lo resisti e medida, y su perspectivanan ta keda insigur den e Camara di Representantenan controla pa Republicanonan.

E accion di Senado ta centra riba e cuadro di Resolucion di Podernan di Guera, cu ta permiti Congreso pa dirigi e presidente pa caba of limita compromisonan militar no autorisa. Den e caso aki, e medida ta busca pa preveni mas accion militar di Merca contra Venezuela sin aprobacion di Congreso.



E votacion tabata notabel no solamente pasobra e tabata cerca, pero pasobra cinco Senador Republicano a join e Democratanan pa sostene e esfuerso. Hasta si e resolucion finalmente fracasa of ser descarta, analistanan ta bisa cu e ta pone Congreso riba registro y por forma limitacionnan politico rond di operacionnan den futuro door di aumenta control y hisa e costo di escalacion.

E siguiente asunto ta si lidernan den Camara di Representantenan lo permiti pa un medida similar ser debati y vota riba dje. Hasta si nan hacie, no ta cla si e lo ricibi suficiente sosten pa supera un posibel veto presidencial. Votonan recien ta sugeri cu esaki lo ta dificil: na fin di 2025, e Camara a rechasa intentonan pa limita e accionnan di e administracion pa cu Venezuela, mustrando con dificil ta pa construi un mayoria pa limite di podernan di guera, hasta ora e asunto ta controversial.

Pa Caribe, specialmente pa islanan ABC, Aruba, Boneiro y Corsou, e disputa na Washington no ta un argumento constitucional leu—e ta un pregunta di stabilidad regional cu ta hunga cerca di e rutanan di barconan grandi, rutanan aereo y economianan di isla chikito cu por ser stroba pa hasta shocknan di seguridad di duracion cortico.

Na comienso di januari, segun cu e noticia di operacionnan di Merca na Venezuela a plama, oficialnan Hulandes y lidernan Caribense a papia publicamente di vigilancia aumenta y e necesidad pa trankilidad, reflehando con lihe tensionnan por plama a traves di fronteranan pa medio di interupcionnan di vuelo, nervio di turismo y preocupacionnan tocante incidentenan maritimo.

Oficialnan di seguridad regional tambe ta evalua efectonan di cambio menos visibel: aumento di trafico ilicito segun cu e patronchinan di aplicacion ta cambia, riesgo di mal calculacion riba lama, y e posibilidad di presion di migracion diripiente si e sucesonan na Venezuela deteriora. Hasta sin conflicto na gran escala, incertidumbre so por afecta gastonan di seguro pa transporte, confiansa di negoshi, y e postura operacional di Wardacosta y Marina den henter parti zuid di Caribe.
Durante un bishita recien na Aruba, minister di Defensa Hulandes, Ruben Brekelmans a duna un mensahe dirigi na calma nervionan di comunidad: el a describi e situacion mara na Venezuela como uno cu a stabilisa despues di "momentonan tenso," y el a bisa cu vuelonan comercial a reanuda y cu pueblo por keda trankil. Den su declaracionnan minister Brekelmans a enfatisa contacto estrecho entre Hulanda y Aruba y a bisa cu autoridadnan di defensa Hulandes tabatin un bista cla di e desaroyonan, agregando cu no tabatin menasa pa e islanan e momento ey.

Den su declaracion minister Brekelmans a indica tambe cu Hulanda a reduci cierto formanan di cooperacion cu Merca riba operacionnan anti-droga den Caribe, reduciendo actividadnan den awanan teritorial Hulandes.

E resolucion di Senado, den terminonan practico, ta diseña pa frena of limita pasonan militar adicional di Merca cu por amplia conflicto. Pa gobiernonan di Caribe y planificadornan di seguridad, esey ta importa pasobra scenarionan di escalacion hopi biaha tin consecuencianan transfronteriso inmediato—specialmente pa islanan cerca di Venezuela, manera Aruba.

Si actividad militar di Merca expande, hurisdiccionnan di sur di Caribe por enfrenta cambionan temporal di espacio aereo, cancelacion di vuelo, y trafico maritimo redirigi—efectonan cu ya a ser mira den forma di cancelacionnan di vuelo segun cu autoridadnan a emiti guia actualisa y aerolineanan a ahusta orarionan despues di e accion inicial di Merca.

Otro preocupacion ta cu tensionnan aumenta por move forsanan di seguridad local den direccion di monitoreo di contingencia, extendiendo capacidad pa misionnan di tur dia manera buskeda y rescate y lucha riba anti-contrabanda.

Hasta si e medida di podernan di guera no bira ley, e ta manda señalnan pa aliado, partner y adversarionan tocante e nivel di consenso na Merca. Pa paisnan den region Caribe—hopi di nan ta depende di relacionnan stabiel cu Washington mientras ta mantene lasonan pragmatico den henter e region—desacuerdo visibel den e sistema di Merca por introduci incertidumbre tocante direccion di politica y e probabilidad di movementonan abrupto.

Na mesun momento, e votacion ta enfatisa un caracteristica duradero di politica exterior Mericano: presidentenan di tur dos partido hopi biaha a test e fronteranan di podernan di guera, mientras cu Congreso periodicamente a purba di tuma autoridad back, specialmente despues di operacionnan controversial. Den e instancia aki, e combinacion di un incursion dramatico, preocupacionnan tocante consulta, y cercania na interesnan di Merca den region Caribe a produci un reanimacion inusualmente bipartidista.

Den parti sur di Caribe, gobiernonan probablemente lo sigui di cerca e desaroyonan na Washington y Caracas banda di indicadornan operacional—patronchinan di vuelo, consehonan maritimo y evaluacionnan di seguridad. Gobierno di Aruba a cualifica e momento actual como uno di vigilancia en bes di alarma, aliniando cu e enfasis di Brekelmans riba stabilidad, comunicacion y preparacion.

E siguiente pasonan den Congreso—sea e Camara ta tuma e medida, y si e administracion ta cambia di rumbo—lo yuda determina si e votacion di Senado ta bira un punto di cambio of un reprimenda den gran parti simbolico. Cual sea e manera, pa comunidadnan Caribense cu ta situa mas cerca di e costa di Venezuela y ta depende di turismo y comercio previsibel, e riesgonan ta real: reduci e riesgo di mal calculacion, limita interupcionnan, y sigura cu decisionnan di potencianan grandi no ta destabilisa e region sin advertencia.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Operations Manager**
Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**
**noticia@bondia.com**
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
**accounting@bondia.com**
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**info@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

*Discurso di Aña Nobo di Gobernador di Aruba*

# "Kico realmente – concretamente – nos ta desea pa otro como ser humano, como residente di Aruba?"

**Ayera tardi riba rednan social, Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt a comparti su discurso di Aña Nobo, dirigi na Parlamento, vice-presidente di Raad van State, y demas invitadonan durante su recepcion di Aña Nobo, cu a tuma lugar dia 6 di januari ultimo.**

"Awo ta dia 6 di januari 2026, y e aña ta apenas algun dia bieu. Di otro banda, e aña a cuminsa, pa casi tur di boso, manera tur aña nobo ta cuminsa: door di brasa of sunchi bo sernan keri of miembronan di famia y deseando nan tur sorto di cos bon. Mi lo bay back na esaki den un rato.

"Pero e aña tambe a cuminsa den un manera hopi diferente. Cu accion militar na nos frontera sur, den capital di Venezuela. Diripiente, e menasa di violencia militar – cual su acumulacion ya tabata sinti pa un tempo caba – a bira concreto y visible. Maske nos no por evalua ainda e consecuencianan a largo plaso di e accion Mericano na Venezuela, loke a sucede ta laga cla cu algo den nos region a cambia. Nos ta spera cu e situacion no escala, cu e partidonan involucra atene na ley internacional, y cu un regreso di democracia na Venezuela por cuminsa.

"Pa Aruba, e situacion ta cu nos, igual cu resto di Reino Hulandes, no ta parti di e conflicto na Venezuela. Pa e motibo aki no tin cuestion di un menasa dirigi na Aruba. Tambe nos sa cu nos ta protegi pa e forsanan arma Hulandes; minister di Defensa tabata ainda na Aruba ayera, loke ta un señal importante. Na mes momento, e eventonan aki tambe ta indica cu nos na Aruba mester sigui traha riba planificacion pa crisis, y cu nos mester cooperacion den esaki cu partnernan den e otro partinan Caribense di Reino y na Hulanda. Stapnan importante ta siendo tuma den e area aki.

"Mi ta bay back awo na e deseonan cu nos ta extende na otro tiki despues cu holoshi dal 12or riba bispo di Aña Nobo. Loke nos ta desea otro na momentonan asina ta abstracto; nan ta generalisacionnan: miho deseo, un aña nobo prospero, felicidad y exito. Pero laga nos purba haci esaki mas concreto: kico realmente – concretamente – nos ta desea pa otro como ser humano, como residente di Aruba?

"Salud, na prome lugar. Un



bida social feliz y rico, cu famia y amigo, tambe ta importante. Seguridad y un ambiente saludable pa biba? Un bon trabao of un negoshi cu ta funciona bon cu ta sigura un entrada sostenible? Suficiente oportunidad pa nos muchanan den educacion y den nan carera? En realidad, nos kier tur esaki – pa nos mes y pa otronan.

"Mas nos articula y specifica nos deseonan, mas cla ta bira cu nos no tin tur cos den nos propio man ora ta trata di haci nan realidad. Pa logra bon salud, no ta suficiente pa mantene un dieta saludable y suficiente actividad fisico; nos mester tambe por depende riba un cadena di cuido di salud cu ta traha bon – un cu tin personal adecuado y finanzas adecuado.

"Un bida social feliz? Esaki ta en parti den nos propio control, pero tambe ta rekeri facilidadnan den sociedad pa hende cu mester asistencia: adulto mayor, hende cu discapacidad fisico, of por ehempel hende cu tin soledad.

"Un bon trabao y entrada sostenible? Den e sentido aki, Aruba ta – casi manera niun otro parti na mundo – depende riba un solo sector: turismo. Un sector cu a trece crecemento y prosperidad na Aruba, pero cu na mesun momento ta extremadamente vulnerable pa shock externo y desaroyo geopolitico, y di cual, pa motibo di crecemento desenfrena den decadanan recien, nos tambe a experimenta cada bes mas su desbentahanan.

"Un ambiente safe pa biba? Mi a menciona caba desaroyonan geopolitico cu por causa inkietud den nos alrededor inmediato.

"Y mi a menciona educacion y prospecto di carera nos hobennan. Mas cu e otro ehempelnan, esaki ta ilustra cu no semper nos tin nos felicidad y bienestar completamente den nos propio man: nos ta depende riba otro actor cu ta crea e marco pa nos felicidad y prosperidad. Den educacion, nos mester suficiente maestro cu por duna educacion di calidad halto, usando metodo moderno, den un ambiente di aprendisahe apropia, asina preparando nos muchanan pa un mundo y mercado laboral cambiante.

"Mi ta bay ta cla cu boso: nos por desea otro hopi cos, pero pa por realisa e deseonan ay, nos ta trata cu dependencianan. Nos ta depende riba otro, pero na un grado significante tambe riba gobierno. Un gobierno cu ta pone prioridad y marco pa crea condicionnan dentro di cual e ciudadanonan di Aruba por desaroya y florece.

"Un gobierno cu ta establece regulacion unda ta necesario y un gobierno cu ta haci escogencianan bon considera cu ta crea espacio financiero pa inverti y diseña programanan social. Y – sigur mesun importante – un gobierno cu tambe ta splica pakico tin biaha tin cosnan cu no por haci. Pasobra esey tambe ta parti di bida: nos por desea otro tur sorto di cos den cambio di aña, pero tur hende akinan lo sa di experiencia personal cu transicionnan di aña anterior cu no tur cos ta bay ser realisa.

"Esaki ta nifica cu gobierno ta bay tin cu haci escogencia, y cu esey tambe ta nifica splica kico un escogencia ta nifica – hasta si esaki ta involucra duna un mensahe menos placentero. Mi ta bay duna boso algun ehempel aleatorio:

"Nos tur kier mas atencion y fondo pa cuido di adulto mayor, pero inversion adicional den un sector logicamente ta nifica cu tin menos recurso disponible pa otro areanan di prioridad. Esey ta rekeri escogencia di gobierno y splicacion.

"Of den ramo di mercado laboral: Aruba tin necesidad urgente pa trahadornan adicional, pero kico un aumento den forsa laboral ta nifica pa e disponibilidad di vivienda pagable of pa infrastructura?

"Nos tur tin nos idea y deseo tocante e sorto di asunto aki. Tambe nos ta desea pa un gobierno cu ta haci e escogencianan corecto y ta splica e rasonamento tras di e decisionnan ey. Loke ta importante ta cu ta tene cuenta cu e interes di Aruba a largo plaso.

"No por resolve tur asunto compleho dentro di un solo aña (of dentro di un termino di cuatro aña di gobienro); mas tempo ta necesario pa esey. Tempo pa investigacion y preparacion, tempo pa consulta cu partnernan social y organisacionnan di sociedad civil, y tempo pa prepara regulacion y implementacion. Gobernacion ta tuma tempo; e ta rekeri un bista den horizonte y perseverancia.

"Manera nos ta desea otro e mesun cosnan cada aña tiki despues di mey anochi den oranan trempan di 1 di januari, asina tambe nos deseo tocante nos gobierno ta keda esencialmente igual tur aña: scoge e prioridadnan corecto, splica claramente kico no por ser haci, goberna cu e meta a largo plaso den mente, y sigura sosten amplio di sociedad pa toma di decision.

"Mi ta kere cu nos ta un stap chikito mas cerca caba di realisa nos deseonan ora nos ta expresa nan y comparti nan cu otro. Laga nos haci esaki atrobe e aña aki: no solo cu nos sernan keri, pero tambe cu gobierno y sociedad completo. Semper cu e meta di mehora e bida y bienestar di nos sernan keri y di henter sociedad Arubiano.

Mi a sinti e transicion for di e aña bieu na e aña nobo mas fuerte e aña aki, como un tempo di cambio. Momento di alegria y momento di despedida tabata cerca di otro. Experiencianan asina no ta desanima nos, sino mas bien ta reforsa e sentido di responsabilidad cu tin riba e cargo cu mi tin e privilegio di tin, y di e balornan cu ta sostene nos sistema constitucional. Cu e consciencia aki, mi ta mira dilanti na e aña nobo – cu gratitud, cu confiansa, y cu dedicacion pa sirbi nos pais y comunidad.

"Awo mi lo kier hisa mi glas cu boso y desea boso y boso sernan keri, tambe den nomber di mi esposa Hanneke, un hopi feliz Aña Nobo."

*Parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP):*

# Den reunion cu vice-presidente di Raad van State mi a splica dicon e ley di reino HOFA no mester bin

**Sr. Thom de Graaf, vice presidente y un delegacion di Raad van State tabata di bishita e siman aki na Aruba, y a reuni cu lidernan di fraccion den Parlamento. Raad van State tabata e instituto Hulandes cu ta duna conseho riba leynan di reino, manera e HOFA. "P'esey mi a probecha di e oportunidad pa splica dicon e ley di HOFA no mester bin.**





Primeramente pasobra e version di e ley cu e gobierno di AVPFuturo a aproba, NO ta di acuerdo cu e acuerdo cu nos gobierno a cera cu Hulanda na 2024. Pa di dos, e version di AVPFuturo ta CONTRA nos Constitucion y ta perhudica Aruba. Y pa di tres, e no ta necesario, pasobra Aruba riba propio forsa mes ta logrando di yega na un quota di debt-to-GDP di 50%, ya caba na 2029.

E HOFA ta malo, y e no ta necesario. Pakico sigui cun'e?. Mi compromiso ta pa splica tur instancia dicon e ley aki ta malo, y dicon gobierno mester frena e proceso te ora tin un gobierno nobo na Hulanda, pa por renegocia e supervision financiero, pero na drechi.

Ta hopi importante pa Raad van State conoce e argumentonan di trempan, prome cu nan haya e ley pa duna conseho riba dje. Te ainda e proceso ta frena na Hulanda, despues di internetconsultatie nada mas a sosode. Mi ta contento di mira cu a frena e proceso, pero nos lo no descansa te ora bah'e completamente for di mesa", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

# Minister Geoffrey Wever ta introduci beneficio fiscal pa stimula desaroyo economico di centro di Oranjestad y San Nicolas



**Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever (Futuro), ta anuncia e introduccion di un maneho nobo di incentivonan fiscal, cu tin como meta pa stimula e desaroyo economico di Oranjestad y San Nicolas, cu a drenta na vigor 1 januari 2026.**

Oranjestad y San Nicolas, tin un potencial grandi cu te ainda no ta wordo utilisa optimalmente. Tin hopi edificio bashi y bandona. E incentivonan fiscal nobo tin como proposito pa stimula doñonan di edificio cu awo ta bashi of den mal estado pa renoba nan edificionan of pa bende e edificionan na un persona cu si kier renoba e edificio y si nan haci esaki nan lo ricibi un serie di incentivonan fiscal.

Segun minister Geoffrey Wever: e incentivonan fiscal temporal ta pa e centro di Oranjestad y San Nicolas y ta drenta na vigor 1 januari 2026 y ta inclui, entre otro, un "vrijstelling" di winstbelasting y dividendbelasting pa un periodo di dies aña, y tambe un "vrijstelling" temporal di overdrachtsbelasting, belasting riba bedrijfsomzetten (BBO) y bestemmingsheffing AZV relaciona cu e renobacion y benta di edificionan. E inversion mester tuma lugar den e proximo dos añanan. Cu e incentivonan fiscal, e costo inicial di inversion ta baha y e factibilidad financiero di e renobacion di edificionan ta mehora y e peso di belasting ta baha y asina ta haci e inversion den edificionan den e centro di Oranjestad y San Nicolas mas atractivo.

E incentivonan fiscal ta aplicable si tin un inversion di por lo menos Afl. 500.000. Pa inversionistanan cu no por haci uso completo di e regimen di "vrijstelling", tambe tin e posibilidad di afschrijving arbitrario di gastonan di desaroyo y renobacion, permitiendo cu nan tambe por contribui activamente na renobacion di edificionan den e centro di Oranjestad y San Nicolas.

Cu e introduccion di e maneho fiscal nobo aki, Gobierno AVP-FUTURO ta crea un clima di inversion cla y transparente pa e centronan historico. Door di uni gobierno y sector priva, ta stimula cu e centro di Oranjestad y San Nicolas ta wordo revitalisa y cu e edificionan por wordo usa pa vivienda, restaurant, café, oficina y retail.

E maneho ta di acuerdo cu e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025–2028 y ta sigui e recomendacionnan di e "Commission Economic Recovery 2023", un comision cu Minister Wever a institui y lidera pa bin cu incentivonan fiscal consistiendo e tempo ey di KVK, ATIA, AHATA, Freezone, DEZHI, diferente abogado, diferente fiscalista y diferente accountant.






"Mi ta sumamente contento cu e incentivonan fiscal a keda cla y a drenta na vigor 1 januari 2026 y mi ta spera cu sector priva haci bon uso di esakinan pa asina hunto nos revitalisa e centro di Oranjestad y San Nicolas, cu ta un prioridad di Gabinete AVP-FUTURO y asina nos ta demostra cu nos gobierno ta cumpli cu e compromiso cu nos a haci cu pueblo di Aruba y cu pronto nos lo wak e centro di Oranjestad y San Nicolas revitalisa", segun Minister Geoffrey Wever.

# Segun estudio nobo, cierto conservante di cuminda ta conecta cu riesgo mas halto di cancer y diabetes

**(AFP)—Come cierto conservante comun di cuminda ta conecta cu un riesgo levemente mas halto pa eventualmente desaroya cancer y diabetes, segun dos estudio Frances grandi cu a publica diahuebs.**

Sinembargo, expertonan for di e investigacion a pidi pa mas estudio y a enfatisa cu e tipo di estudio observacional aki no por demostra un relacion directo di causa y efecto.

E prome estudio, publica den revista BMJ, a bisa cu el a observa “varios asociacion entre conservantenan cu ta ser ampliamente usa den cuminda y bebida industrial den mercado Europeo…y un incidencia mas halto di cancer en general, cancer di pecho y di prostaat”.

E conservantenan aki tabata inclui nitrito (nitrites) y nitrato (nitrates), cu ta ser usa hopi biaha pa cura ham, bacon y salchicha.

E di dos estudio, publica den Nature Communications, tambe a haya un relacion entre come cierto aditivo di cuminda y desaroyo di diabetes tipo 2.
Tur dos estudio tabata basa riba un proyecto di investigacion cu ta andando, unda mas cu 100.000 hende Frances regularmente ta yena encuestanan tocante nan dieta.

Epidemiologo Frances Mathilde Touvier, ken a supervisa tur dos estudio, a bisa AFP cu “come producto cu tin conservante no kiermen cu bo lo desaroya cancer inmediatamente”.

“Pero nos mester limita con hopi nos ta expone nos mes na e productonan aki,” el a bisa.
“E mensahe pa publico general ta pa scoge cuminda cu ta menos procesa ora bay supermercado.”

E relacion mas fuerte cu a haya den e prome estudio tabata entre nitrito di sodio (sodium nitrate) y cancer di prostaat, cu a aumenta e riesgo cu mas o menos un tercera parti.

Sinembargo, e nivel di riesgo mas halto a keda modera. Pa compara, fuma hopi tabaco ta aumenta e riesgo di cancer di pulmon cu mas di 15 biaha.

Sorbato di potasio (potassium sorbate), cu ta ser usa pa evita schimmel y bacteria crece den cuminda y bebida, tabata asocia cu un riesgo dos biaha mas halto pa desaroyo di diabetes.

Investigadornan cu no tabata involucra den e estudionan a elogia su metodologia fuerte, pero a adverti cu ta ainda prematuro pa consumidornan cambia nan comportamento te ora tin mas investigacion.

Tom Sanders, experto den nutricion na King’s College London, a adverti cu e resultado por ta “debi na un incapacidad pa corigi completamente pa otro factornan cu ya ta conoci di ta contribuyendo na un riesgo”.

Por ehempel, carni procesa y alcohol ya ta fuertemente conecta cu un tasa mas halto di cancer.

Esaki por kiermen cu no tabata sodio metabisulfito (sodium metabisulphite)— cu ta usa den produccion di biña pa mata levadura—cu a causa cancer, sino ta e bebemento di e biña, segun Sanders.

Pero un opcion por ta pa marca cuminda “cu ta usa nitrato/nitrito cu un advertencia di salud”, el a agrega.

E estudionan a ser publica algun dia despues cu Reino Uni a prohibi avisonan di cuminda y bebida no saludable cu ta halto den grasa, salo y sucu riba television, radio y online.




CALENDARIO DI ULTIMO DIA DI PAGO DURANTE 2026
Spaar tempo, paga online

| COBRANSA DI CONSUMO DI CORIENTE | FECHA DI VENCEMENTO |
|---|---|
| november 2025 | 14 di januari |
| december 2025 | 17 di februari |
| januari 2026 | 16 di maart |
| februari 2026 | 14 di april |
| maart 2026 | 14 di mei |
| april 2026 | 15 di juni |
| mei 2026 | 14 di juli |
| juni 2026 | 14 di augustus |
| juli 2026 | 14 di september |
| augustus 2026 | 14 di october |
| september 2026 | 16 di november |
| october 2026 | 14 di december |

N.V. ELMAR ta recorda tur cliente pa tene nan cuenta di coriente na ordo.

Pa mas informacion yama 523-7100 of email customerservice@elmar.aw

BONDIA ARUBA

# Corsou: Screening ta cuminsa pa minister nobo

**(CuraçaoChronicle) - Gobierno di Corsou a cuminsa e proceso di screening pa un candidato lidera e ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa (GMN).**

Prome minister Gilmar Pisas di partido MFK a confirma esaki diaranson. E prome minister a nenga revela e identidad di e candidato na e etapa aki.
Despues di e salida di Javier Silvania dia 15 di october, e cartera di GMN y Finanzas tabata distribui temporariamente dentro di Gabinete. Prome minister Pisas a asumi responsabilidad pa GMN, mientras cu Charles Cooper di MFK a tuma over e cartera di finanzas.




Segun Pisas, e areglo interino aki ta basa riba acuerdo interno dentro di partido MFK y lo keda na luga cu completa e investigacion andando tocante Silvania su conducta pendiente. El a enfatisa cu ningun decision permanente lo ser tuma prome cu e proceso aki conclui.
Desde Silvania su renuncia, varios nomber a circula como posible sucesor, incluyendo Parlamentario Tyron Boekhoudt. E prome minister a nenga duna comentario tocante candidatonan specifico, enfatisando cu e proceso di screening prome mester finalisa.

Pisas tambe a nota cu dentro di MFK tin consideracion cu, si Silvania resulta inocente di comete cualkier eror, e por regresa su posicion como minister.

# Corsou: Sindicato di polis SAP ta acusa ministerio di Husticia di debilita estado di derecho

**(CuraçaoChronicle) - Sindicato di polis SAP a critica e ministerio di Husticia fuertemente, acusando e di debilita estado di derecho despues cu dos ambtenaar aparentemente te ainda no a ricibi nan salario a pesar di varios orden di corte cu ta ordena pa e pago keda haci.**

Segun SAP, huesnan den varios ocasion a duna instruccion na ministerio di Husticia paga e cantidad cu debe na e dos empleado. E sindicato ta caracterisa e ministerio su conducta como “comportamento di ostrich” y un caso cla di falta di igualdad legal. SAP ta argumenta cu e ta particularmente preocupante cu un ministerio cu tin e tarea di aplica ley mes ta ignorando decisionnan di corte. Den e sindicato su punto di bista, e conducta ak ita causa daño na e credibilidad di e sistema di husticia y ta debilita confiansa publico den institucionnan di gobierno.



E disputa ta andando pa un tempo caba y awo a tuma un aspecto politico. Cartanan manda pa SAP den september y october di 2025 a causa un reunion di comite di Parlamento di Corsou, durante cual representantenan di sindicato ta anticipa pa splica nan obhecionnan.

Como resultado, e topico a evoluciona for di un disputa di labor den un debate mas amplio tocante si e gobierno ta cumpliendo cu decisionnan hudicial.

SAP ta mantene cu e confiansa den e sistema di husticia lo sigui deteriora mientras no cumpli cu ordennan di corte. E sindicato ta haci yamado pa pago inmediato di e salarionan pendiente. Te awo, no tin respuesta substancial di ministerio di Husticia haci publico.

# Sint Maarten: Preocupacion cu mashin di censo cobrando solamente den dollar Mericano

**(DailyHerald) - Preocupacionnan a surgi tocante e mashin di pago na Censo di Sint Maarten, cual aparentemente ta acepta pago solamente den dollar Mericano na luga di florin Caribense of XCG, cual ta e pais su moneda oficial.**

E practica a resulta cu e clientenan ta paga mas di loke tabatin mester ora di usa nan carchi di banco cu ta opera den florin, a causa di tarifanan ora di cambia e moneda.

No por a saca afo pa con hopi tempo esaki ta e caso y minister di Finanzas Marinka Gumbs ta anticipa di haci un declaracion tocante e topico mas adelante e siman aki.

Segun e kehonan cu “The Daily Herald” a ricibi, clientenan cu paga cu carchinan na florin ta cobra mas di e cantidad oficialmente stipula ora di cobra den dollar. Den un caso, e costo total di varios servicio a aumenta cu varios porcentahe ora cu a procesa esaki via e mashin di pago en cuestion.



Un cliente afecta a bisa cu empleadonan na e departamento a splica cu e mashin ta procesa pago exclusivamente den dollar, mientras cu e cliente tabatin su carchi di dollar so disponible pa paga pa e servicio. Problemanan similar aparentemente a sucede na por lo menos 1 otro departamento gubernamental.

Mientras cu clientenan a bisa cu e cantidad adicional cobra por parce relativamente chikito, nan a argumenta cu oficina di gobierno no mester depende solamente riba sistemanan di pago di exterior. Un cliente a expresa preocupacion cu e practica ta debilita e uso di e moneda oficial e pais.

Autoridadnan ta urgi clarifica dicon e sistema di pago no ta sostene transaccion den florin y si tin plan pa actualisa e mashinnan di pago pa permiti clientenan paga directamente den moneda oficial.

AWE MINI MEGA MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 560.000,-
*Afl. 390.000,- + Afl. 170.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO

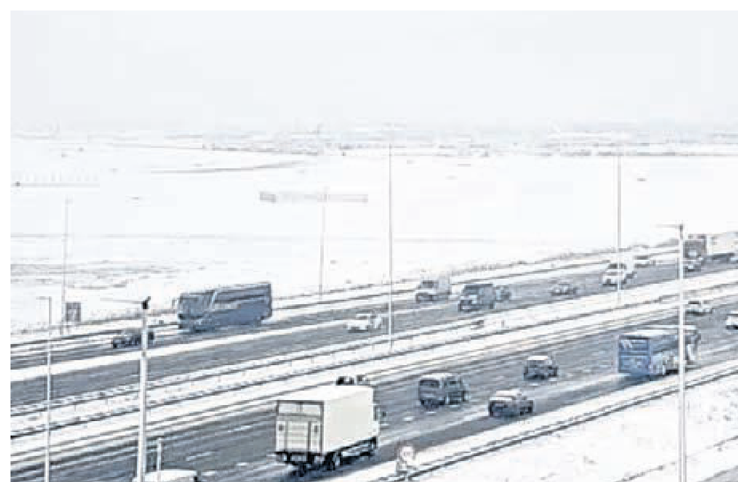
# Decenas di vuelo cancela na Schiphol prome cu tormenta di invierno Goretti

**(NLTimes)—Aeropuerto Schiphol ta enfrentando un interupcion grandi mientras tormenta Goretti ta moviendo den Europa, treciendo sneeuw, yobida y bientonan fuerte. Ta anticipa cu sneeuw lo yega na e aeropuerto alrededor di 5or di atardi diabierna, loke a haci aerolineanan reduci nan yegada y salida. Desde cu mal tempo di invierno severo a cuminsa mas o menos cinco dia pasa, e aeropuerto a cancela mas cu 3.500 vuelo.**

Aerolineanan a cancela 63 vuelo na Schiphol den anticipacion di e tormenta. Mayoria di e cancelacionnan ta envolvi salidanan di KLM programa pa atardi y anochi.

Despues cu seis salida a ser cancela diahuebs, 43 mas a ser cancela pa diabierna, mientras vuelonan drentando a registra 62 cancelacion diahuebs y 20 programa pa diabierna, segun website di Schiphol.

Eurocontrol, e centro Europeo di trafico aereo, a adverti cu “biento hopi fuerte y areanan cu yobida persistente ta afectando Reino Uni, Francia, Alemania, Benelux y Dinamarca mientras tormenta Goretti ta moviendo den e region. Yobida riba Benelux y west di Alemania ta bira cada bes mas friu durante dia, probablemente cambiando pa sneeuw of un mescla di yobida y sneeuw den oranan di anochi.” Ta conseha pasaheronan pa verifica status di nan vuelo prome cu nan bay biaha.



Potret di Rijkswaterstaat.

# Aumento den demanda pa daño na vehiculo y propiedad pa motibo di clima severo na Hulanda

**(NLTimes) - Aseguradonan Hulandes ta reporta un aumento fuerte den demandanan pa daño relaciona na clima di winter, unda mas vehiculo ta slip for di caminda y tin preocupacion creciente tocante daño na dak y leak segun cu sneeuw ta cuminsa smelt.**



Nationale-Nederlanden (NN) a bisa cu e demandanan di daño cu ta encera autonan sigura pa clientenan priva tabata core entre 25% y 30% mas halto cu normal.

“Pensa riba autonan of trucknan cu ta slip,” un vocero di e compania a bisa. E compania ta opera bao di varios marca, incluyendo Nationale-Nederlanden, ING Verzekeringen, OHRA, ASN Verzekeringen y ABN AMRO Verzekeringen.

Interpolis tambe a informa un cantidad di demanda mas halto cu normal, aunke e no a duna cifra. Segun un vocero, e aumento ta principalmente debi na informenan di “carga di sneeuw,” caminda sneeuw acumula riba daknan plat ta bira asina pisa cu e ta causa daño. Esaki a conduci na problemanan na greenhousenan cu ta pertenece na varios negoshi di agricultura den e parti zuid y west di Hulanda, e compania a bisa.

Unive a bisa cu nan a ricibi 78 informe di daño desde diadomingo relaciona cu sneeuw, tormenta y precipitacion, principalmente di clientenan cu tin seguro di cas. E daño total reportate cu awor ta suma na 100 mil euro. Contrario na NN, Univé no a mira un desviacion grandi ainda den e cantidad di reclamonan pa daño na vehiculo, aunke e compania a bisa cu e potret ey por cambia ainda.

Interpolis, NN y Univé tur ta anticipa reclamonan adicional segun cu temperatura ta subi y sneeuw ta smelt. Awa di smelt por causa daño na casnan, por ehempel ora sistemanan di drenahe no ta funciona corectamente y awa ta keda riba dak.

# Dos hoben deteni despues cu pelea cu bala di sneeuw a laga homber di 60 aña morto na Schiedam

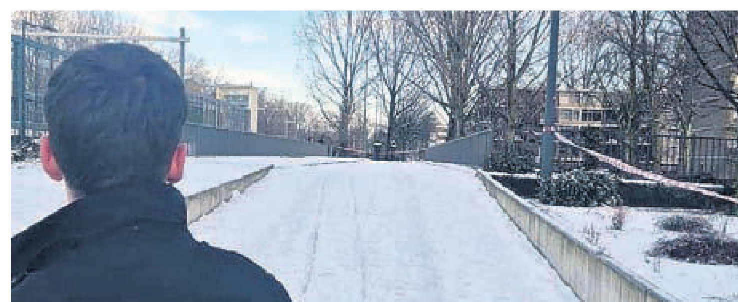
**(NLTimes) - Polis na Schiedam a aresta dos mucha homber, di 16 y 17 aña, relaciona cu morto di un homber di 60 aña cerca di e stacion di metro Schiedam Nieuwland, algun dia despues cu dos sospechoso anterior a ser deteni eroneamente y libera, polis a informa. Polis ta bisa cu un disputa por a surgi despues cu a tira bala di sneeuw, loke supuestamente a conduci na un confrontacion fisico cu a bira fatal**.

E incidente a sucede dialuna alrededor di merdia na altura di e stacion di metro, riba y rond di un brug di bicicleta banda di Van Limburg Stirumstraat y Damlaan. “Ken exactamente a haci of bisa kico ta parti di e investigacion,” polis a bisa.

E victima, un homber di 60 aña di edad di Schiedam, a cay abao despues di e incidente. Polis a ricibi prome un informe di un asalto banda di e stacion di metro alrededor di merdia, sigui poco despues pa un informe di un intento di reanimacion. Servicio di emergencia, asisti pa un persona cu tabata para eynan, a purba di rebiba e homber, pero e esfuerso no tabata exitoso. Despues el a fayece den ambulance.

Mesora polis a lansa un alerta di Burgernet, buscando dos sospechoso cu segun informe a huy for di e sitio na pia rumbo pa Johan de Wittsingel. Dos homber, di edad 18 y 19, a ser aresta mas laat e dia ey pero a ser libera na comienso di e siman aki despues cu investigadornan a establece cu nan no tabata den e area na momento di morto di e homber.

E investigacion a sigui cu investigacionnan di bario, entrevista cu testigonan, un revision di imagennan di vigilancia, y controlnan online pa posible videonan relaciona cu e incidente. Polis a bisa cu e dos sospechoso hoben a keda identifica na final riba camara.



E sospechoso di 16 aña a presenta na un warda di polis mas trempan pa entrega un keho, polis a bisa. E di dos sospechoso, di 17 aña, a keda aresta poco despues na su cas na Schiedam. Ambos mucha homber ta ser interoga.

Autoridadnan ta pidi informacion ainda. Ta urgi tur hende cu no a papia cu polis ainda pero tin tip, imagennan di camara, of imagennan di dashcam relaciona cu e incidente pa bin dilanti.

E asesinato a sacudi e bario. Diamars, habitantenan a pone flor y candela banda di e stacion di metro unda e homber a cay. Un nota skirbi na man laga memey di e flornan tabata bisa, “Sin sentido...Sosega na paz.”

BONDIA ARUBA

# Petro a nenga cu el a "dobla rudia" dilanti Merca despues di controversia tocante yamada cu Trump

**(Infobae) — Presidente Colombiano Gustavo Petro a rechasa e criticanan cu a surgi despues cu el a confirma cu tabata e mes cu a yama presidente di Merca Donald Trump pa tene un combersacion via telefon, y el a nenga cu el a "dobla rudia" dilanti di Merca.**

Den medio di e controversia, e hefe di estado a defende e como un instrumento legitimo pa progresa den paz, tanto pa Colombia como pa e region.

E polemica a explota despues cu Petro a anuncia publicamente cu el a papia cu Trump, den un mensahe cu a implica cu e yamada a bin for di iniciativa di e presidente Mericano. Sinembargo, despues a confirma cu tabata e presidente Colombiano mes a tuma contacto, algo cu a ser aclara pa medio di The New York Times.

Despues di criticanan y acusacionnan riba rednan social, unda cierto sectornan a describi e como cu tabata "dobla rudia", Petro a responde for di su cuenta na X cu un mensahe fuerte. "Libertad of libertad," e presidente a skirbi, prome cu sigura cu ta otro "mentira" promovi pa esnan cu, segun e, ta busca des legitimisa su politica exterior. "Dialogo no ta hinca rudia, mentiranan si," el a declara.
E hefe di estado a sostene cu





papia cu Merca ta necesario pa trata asuntonan structural manera paz, democracia global, soberania di America Latina y e estrategia contra trafico di droga. "Pa paz semper bo mester dialoga," Petro a ripiti, splica cu e combersacion cu Trump tabata enfoca riba e situacion den Colombia y den e region.

"Ni un hende cu ta di M-19 ta rechasa dialogo; ta den dialogo ta haya paz," Petro a expresa, referiendo na su pasado politico y na su conviccion cu combersacion cu Merca ta clave pa enfrenta reto comun.

E yamada entre tur dos presidente a ser haci den un momento di tension diplomatico, marca pa discrepancianan entre Washington y Bogota riba politica antidroga y cooperacion regional. Segun fuente cercano di gobierno Colombiano, e iniciativa di Petro pa tuma contacto tabata pa desactiva malentendidonan y habri canalnan di comunicacion directo cu e Cas Blanco.

Di su parti, Trump a confirma cu el a ricibi e yamada y a describi esaki como un honor. Den un mensahe riba e red social Truth Social, e presidente Mericano a splica cu e combersacion a toca tema relaciona cu trafico di droga, manera tambe otro diferencianan entre tur dos administracionnan, y el a resalta e tono respetuoso y cordial di e comunicacion.

E presidente di Merca a agrega cu su Secretario di Estado, Marco Rubio, y e minister di Exterior Colombiano, Rosa Villavicencio, ya ta coordinando areglo pa tene un reunion presencial na e Cas Blanco na Washington.

Petro a describi e encuentro aki como "historico" y a anticipa cu lo ta un oportunidad pa fortalece relacion bilateral, trata strategia conhunto contra crimen organisa y busca solucion pa e retonan di e region.

Ademas, den un serie di publicacion riba X, Petro a sigura cu den e combersacion cu Trump el a papia tocante loke el a yama e "Junta di Trafico di Droga", un grupo cu alianza internacional cu, segun su version, ta controla trafico di cocaina for di Bogota, Boyaca y Catatumbo pa Venezuela, Ecuador y otro waf.

E presidente a splica cu, segun su denuncia, e organisacionnan aki ta biba pafo di e pais, tabatin acuerdo hudicial den Merca y a pone Clan del Golfo y Ivan Mordisco na nan servicio.

Petro a indica cu e retonan aki ta usa submarino y barconan di mercado pa transporta cocaina, ta entrena hoben pa opera riba barconan y subi barconan grandi, y cu nan hasta tabata plania un atentado contra su bida, aunke el a declara cu e hende cu kier a mata'e a muri na Ecuador.

Ademas, el a splica cu e cocaina cu a yega na Apure, Venezuela, a sali pa avion for di Bogota, mientras cu esun cu ta sali via Catatumbo ta ser cumpra pa e organisacionan aki y nan aliado internacional, incluyendo mafia Mexicano y Albanes.

Cu e declaracionnan aki, e presidente Colombiano a splica loke el ta considera e magnitud di e problema di trafico di droga transnacional y e necesidad di cooperacion internacional pa enfrenta esaki, lagando cla cu e temanan aki tabata parti di e combersacion cu Trump.

# Presidente Lula di Brasil a veto ley cu tabata di reduci sentencia di Bolsonaro

**(AFP) — Presidente di Brasil Luiz Inacio Lula da Silva a veto dialuna un ley cu lo a reduci drasticamente e sentencia di prison di ex-lider ultra derechista Jair Bolsonaro, cu a ser condena aña pasa pa plania un golpi di estado.**

Lula a veto e ley adopta door di Congreso na fin di aña pasa, precisamente riba e di tres aniversario di e disturbionan grandi protagonisa pa sostenedornan di Bolsonaro na capital Brasília, despues di su derota den eleccionnan di 2022 contra Lula.

Den escena cu a recorda e disturbionan di Capitol di Merca na 2021, miles di manifestante a destrosa edificionan gubernamental na Brasília dia 8 di januari 2023, un siman despues di inauguracion di Lula pa su di tres mandato como presidente.

E manifestantenan a haci yamado pa ehercito di Brasil yuda tumba Lula.

"Dia 8 di januari ta graba den nos historia como e dia di victoria di nos democracia," Lula a bisa den Palacio Presidencial, cu tabata un di e edificionan ataca pa e manifestantenan.
El a agrega cu tabata un "victoria riba esnan cu a purba tuma poder cu forsa, ignorando e boluntad expresa door di votonan."



E ley aproba door di Congreso pa su liberacion tempran tambe tin como meta beneficia otronan condena den e plan di golpi di estado, manera tambe mas cu 100 hende cu a ser encera pa nan rol den e disturbionan di januari 2023.

# Jamaica: Prome minister Holness ta adverti criminalnan pa salba nan mes

**(JamaicaObserver) – A pesar di un reduccion historico den asesinatonan pa 2025, prome minister Dr. Andrew Holness a laga sa bon cla cu e lucha contra violencia na Jamaica ta leu di ta resolvi, haciendo un apelacion directo na criminalnan pa "salba" nan mes y pa desisti di criminalidad y desviacion.**




"Awe, mi ta haci un apelacion na e criminal y esnan cu ta envolvi den actividadnan criminal, pa salba boso mes. Duna lomba  na violencia. Pone e arma un banda. De hecho, entreg'e. Salba boso mes," Holness a bisa diaranson mientras e tabata duna su discurso na e sirbishi anual "Heal the Family, Heal the Nation National Day of Prayer" na Portmore, St Catherine.

E sirbishi a inclui oracionnan pa parokianan impacta pa horcan Melissa, reduccion continuo di criminalidad, y paz, union y bendicion pa Jamaica.
E advertencia di e prome minister a bini a pesar cu el a reconoce e logro nacional grandi di menos cu 700 asesinato registra na 2025, un bahada, observa solamente 31 aña pasa. El a describi e logro manera un punto di cambio, pero a adverti cu esfuerso sosteni ta necesario pa garantisa cu e ganashi no ta ser reverti.

"Nos ta birando awor den direccion di un sociedad mas pacifico y esaki no ta un solo biaha. Na 2023, nos tabatin un reduccion di 7%. Na 2024, nos tabatin un reduccion di 19%. Aña pasa, nos tabatin un reduccion di 42%," prome minister Holness a bisa.

"Semper nos a bisa cu nos kier yega na un promedio regional. Un promedio regional ta 15 asesinato pa cada 100 mil poblacion. Nos ta casi eynan. Nos ta probablemente alrededor di 20, entre 20 y 25 pa cada 100 mil. Nos ta casi eynan. Nos por yega eynan si tur hende den e camber aki, tur hende den e camber aki sostene,sigui resa p'e. Pero mas cu tur cos, sigui traha p'e," el  a bisa dirigiendo su mes na tanto politiconan como miembronan di iglesia.

Mientras cu gran parti di e reduccion a ser impulsa pa accionnan tuma contra crimen organisa, Holness a señala tambe cu otro formanan di violencia a keda profundamente hancra den sociedad di Jamaica; esta disputanan domestico y delincuencia hubenil, cu el a bisa no por ser soluciona door di polis so.

Tocante esaki, Holness a mustra riba e iglesia como un institucion social pa traha como un distraccion pa hobennan, urgiendo nan pa bay mas leu cu ofrece oracion y pa interveni activamente den comunidadnan.

Prome minister tambe a bisa e congregacion di e trabou cu gobierno a bin ta haciendo for di e angulo legislativo pa no solamente atende cu crimen organisa, pero disminui e instancianan ey di fracasonan social, cu el a bisa, lo enfoca riba e realineacion di e famia Jamaiquino.

E mandatario a urgi tur Jamaiquino pa hunga nan parti den reduccion di criminalidad, subrayando cu cada bida tabata valioso, y hasta uno perdi, tabata uno demasiado.

"95% di esnan cu ta cometiendo e asesinatonan y esnan cu ta ser mata ta hobennan. Ta haci mi curason dolor pa mira nos hobennan ser mata. Pues mi ta resa pa nan stop di mata y mi ta resa pa nan salba nan mes," el a bisa.

# Trinidad y Tobago: Port of Spain bao atake di ladronnan

**(TrinidadEspress) – Port of Spain ta bao di atake di ladronnan cu a horta for di mas cu un dozijn di negoshi den e ultimo luna, e Asociacion di Doño y Comerciantenan di Centro di Ciudad (DOMA) a bisa.**



Presidente di e grupo di negoshi, Gregory Aboud, a bisa Express cu entre ocho y 12 negoshi a ser atraca den e ultimo simannan, señalando cu varios localidad por a ser ataca mas cu un biaha.

El a bisa cu e incidentenan mayoria biaha a tuma lugar anochi y, den algun caso, a resulta den decenas di miles di dollar na mercancia cu a ser horta.

DOMA a emiti un alerta di seguridad pa aumenta conscientisacion bao di operadornan di negoshi y doñonan di propiedad, despues di atraconan continuo a pesar di un nota cu a circula dia 30 di december.

DOMA a bisa cu un otro kiebro dilanti di un tienda a ser reporta alrededor di 3or di marduga diaranson na Frederick Street.
E asociacion a bisa cu kiebronan adicional a sigui sucede riba un base regular, incluyendo atakenan ripiti riba e mesun localidad.

Aboud a bisa cu e situacion ta indica cu Port of Spain tabata bao di atake den anochi pa elementonan criminal y esaki a lanta preocupacion tocante con productonan horta tabata ser distribui.

"E cantidad di mercancia cu ta ser horta ta significante," el a bisa durante un entrevista telefonico, agregando cu e patronchi di ladronicia ta sugeri cu articulonan specifico tabata bira obhetivo na momentonan specifico.

Segun DOMA, e naturalesa di e kiebronan a cambia durante e periodo. Prome cu Pasco, tiendanan di telefon celular, tecnologia y cos di hunga tabata e obhetonan principalmente afecta.

Desde Pasco, negoshinan cu ta bende deken, set di clechi, adorno y paña di moda, particularmente top y jeans di hende muhe, a bira e obhetivo.

E asociacion a bisa cu glas lamina cu no ta kibra no a resulta efectivo contra e hermentnan cu ladronnan ta usando.

DOMA a urgi doñonan di propiedad pa sigura  y proteha tur bentana di na negoshi.

Aboud a bisa cu DOMA a escala su preocupacionnan na Servicio di Polis di Trinidad y Tobago (TTPS), City Hall y oficina di e alcalde. E asuntonan ta ser investiga pa Departamento di Recherche CID (CID) cu sede na Warda di Polis St Clair.

Aboud a confirma cu un persona a keda aresta ayera relaciona cu un atraco y a expresa speransa cu mas investigacion lo conduci na desmantelamento di esnan responsable.

# Tin drama nobo di ‘grupo di mama toxico’ cu Ashley Tisdale y esposo di Hilary Duff den e centro

**(CNN)—Pleito ta mustra un tiki diferente awendia pa algun ex-actriz adolescente for di añanan 2000.**

Hunto cu e regreso di ‘lowrise’ jeans y’trucker hats’, mundo tambe por gosa awor di loke ta parce drama entre dos ex-estrella di Disney Channel.

Tur cos a cuminsa publicamente ora The Cut a publica siman pasa un ensayo personal di actriz Ashley Tisdale cu titulo “Breaking Up With My Toxic Mom Group.”

E estrella, conoci pa su trabao den “The Suite Life of Zack & Cody” y e franquicia “High School Musical,” a skirbi tocante con e y algun amiga a forma un group chat pa conecta cu otro riba asuntonan di mama despues cu tur tabata “na estado durante comienso di pandemia” y a perde “e ac-



tividadnan unda bo ta conoce otro mamanan na estado.”

Por medio di e chat y e bishitanan cu a nace for di dje, Tisdale a kere inicialmente cu el a haya su “pueblo,” manera el a skirbi. Na cierto momento, sinembargo, el “a cuminsa puntra su mes si esaki tabata berdad.” “Mi ta corda cu mi a keda afo di un par reunion di grupo, y mi tabata sa di nan



pasobra Instagram a sigura pa mi mira cada potret y Instagram Story,” el a skirbi. “Un otro biaha, na un fiesta di cena di un di e mamanan, mi a realisa unda mi tabata sinta—na fin di mesa, leu for di e otro muhernan. Mi a cuminsa sinti cu nan tabata kitando mi for di e grupo, notando cada manera con nan tabata exclui mi.”
El a recorda mas momento unda el a keda afo y a sinti distancia di e grupo, y tur esaki a pon’e puntra su mes: “Pakico ami?”

“E berdad ta cu mi no sa y probablemente nunca lo sa,” el a skirbi. “Loke mi tabata sa si ta cu esaki a trece un sintimento desagradable pero conoci back na mi cu mi a pensa mi a laga atras hopi aña pasa. Aki mi tabata, un anochi despues cu mi a pone mi yiu drumi, pensando: Kisas mi no ta ‘cool’ suficiente? Diripiente mi tabata den scol secundario atrobe, sintiendo mi mes totalmente perdi tocante kico mi tabata haci ‘robes’ pa keda exclui.”

Mas lihe cu bo por bisa “MomTok” (cual tin su mesun drama), detectivenan di internet a deduci rapidamente, despues di revisa red social, cu e grupo di mamanan tabata inclui otro actriz y ex-estrellanan infantil manera Hilary Duff y Mandy Moore, como tambe otro muhernan di alto perfil cu ta biba na Los Angeles.

Despues, esposo di Duff, cantante y compositor Matthew Koma, a drenta den e combersacion.

Diamars, Koma a usa Instagram Stories pa publica un potret di su mes, adapta pa parce e potret di Tisdale den su ensayo pa The Cut, usando e logo di e medio y un titulo falso cu ta bisa: “Ora bo ta e persona mas auto-obsesiona y ignorante riba tera, otro mamanan normalmente ta dirigi nan enfoke pa nan yiunan di berdad.”

El a agrega un subtitulo cu ta bisa: “Un revelacion di grupo di mama via perspectiva di un tata,” y como comentario el a pone: “Lesa mi entrevista nobo cu @TheCut.”

Duff, ken como adolescente a protagonisa den e serie hit di Disney Channel “Lizzie McGuire,” a casa cu Koma—ken ta miembro di e banda Winnetka Bowling League—na 2019 y nan ta mayor di tres yiu muher chikito.

E tambe ta comparti un yiu chikito cu su ex-esposo Mike Comrie.

E ensayo di Tisdale pa The Cut no ta e prome biaha cu e ta bira viral tocante e tema. Na december 2025, un publicacion riba su blog cu titulo “You’re Allowed to Leave Your Mom Group,” publica bao di su nomber casa Ashley French, a causa hopi speculacion riba red social.

Potretnan di AFP.




## Aanbestedingsprocedure levering van diabeteshulpmiddelen

*Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (UO AZV) organiseert een openbare aanbesteding voor het leveren van diabeteshulpmiddelen aan AZV-verzekerden. Het traject begint met het selecteren van kandidaat-deelnemers op grond van een aantal vereisten waaraan minimaal dient te worden voldaan (uitsluitingscriteria). Daarna kunnen de geselecteerde deelnemers op basis van de Terms of Reference (ToR) een offerte indienen (inschrijving). Deze kan in het Nederlands of Engels opgesteld zijn.*

**Uitsluitingscriteria**

Een verzoek tot deelname aan de aanbesteding dient uiterlijk op **2 februari 2026** ingediend te worden per email naar hulpmiddel@uoazv.aw, geadresseerd aan het UO AZV, Rumbastraat 21, Oranjestad ter attentie van Saron Rasmijn, relatiebeheerder zorgcontractering. In dit verzoek zal de kandidaat-deelnemer in ieder geval de volgende informatie aan het Uitvoeringsorgaan verstrekken:

- NAW-gegevens van deelnemende rechtspersoon;
- Geldige verklaring fiscaal gedrag SIAD;
- Uittreksel Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 3 maanden);
- Gegevens contactpersoon;
- Motivatie voor deelname aan de aanbesteding.

De kandidaat-deelnemer dient aan *alle* hierboven genoemde criteria te voldoen. Diegene die niet aan één van deze criteria voldoet, zal worden uitgesloten van verdere participatie. Een ontvangstbevestiging zal per email gestuurd worden wanneer het verzoek in goede orde is ontvangen.

**Terms of Reference**

Geïnteresseerden zullen uiterlijk op 5 februari 2026 via email ervan op de hoogte worden gebracht of zij in aanmerking komen voor deelname. Deelnemers krijgen tevens de ToR toegestuurd, waarin nadere toelichting en eisen in verband met de aanbesteding zijn vastgelegd.

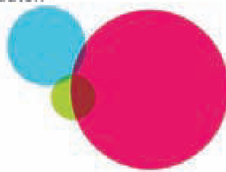
Vragen met betrekking tot de ToR kunnen worden gesteld tot en met 20 maart 2026.

**Inschrijving**

Offertes dienen uiterlijk 24 april 2026 ingediend te worden per email naar hulpmiddel@uoazv.aw ter attentie van Saron Rasmijn.

*Voor meer informatie kunt u contact opnemen via hulpmiddel@uoazv.aw*

*Het Uitvoeringsorgaan handelt conform de regels van de GPA/113. Transparantie is derhalve gewaarborgd. In het onverhoopt geval dat het Uitvoeringsorgaan rechtens wordt aangesproken en bij rechterlijke uitspraak genoodzaakt is wijzigingen te doen in het aanbestedingsdossier, dienen alle geïnteresseerde kandidaten hiermee rekening te houden en is aansprakelijkheidsstelling van het Uitvoeringsorgaan n.a.v. deze wijzigingen uitgesloten.*





ARUBA Beach Club Resort
since 1977

We Are HIRING!

The Aruba Beach Club Resort is a world-class timeshare resort that, as the first of its kind in the Caribbean, provides Aruban-style excellent service to its members and guests.

**Open positions:**

- ***Houseman***
- ***Public Area Attendant (M)***
- ***Security Guard***
- ***Front Office Reliever***
- ***Housekeeping Supervisor***

**Benefits:**

- ***Attractive Salaries***
- ***Year-end Bonus***
- ***5-day workweek (40 hours per week)***
- ***Life & Health Insurance***
- ***Dental & Vision Insurance***
- ***Company & Personal savings plan program***

Submit your application, including cover letter and resume, via email to hrmanager@arubabeachclub.net or personally at our Human Resources office at J.E. Irausquin Blvd. 53, Monday to Friday, from 9:00 am to 3:00 pm. For more information, call us at 524-3017 or 524-3016.

# El Louvre Witec ta celebra transicion existoso: **Stayfree a bira Carefree!**

**El Louvre Witec ta anuncia cu e proceso di transicion di marca Stayfree pa Carefree, e cambio den mercado a cuminsa den luna di augustus 2025 y awo a yega su fase final di implementacion pa asina sigura confiansa continuo den e producto.**




Nos a kick-off e proceso cu un dushi desayuno cu nos team di benta y merchandising cu tambe a ricibi un Carebox di productonan cu bunita regalitonan. Nos team di Carefree a bishita supermercado y tienda local, duna informacion y asisti cliente durante e periodo di cambio.

Nos comprimiso di brinda e miho servicio y productonan di higiene femenino, tambe ta inclui sostene iniciativanan di organisacionnan cu ta empodera e desaroyo di e hende muhe den nos comunidad.

Asina nos a forma parti di e proyecto Glow and Grow organisa door di Empower Her, un organisacion cu ta inspira y motiva e hende muhe riba ruta di crecemento. Nos a participa tambe den e conferencia di She Leads, continuado asina cu e apoyo na bienestar di progreso y liderazgo di hende muhe. Tambe nos team tabata presente durante di Kiwanis Club of San Nicolas su Crown and Courage Youth Event.

Nos team tabata activo tambe cu media tour na diferente program di radio y television, cu live give-away y tambe a haci entrega di Carefree Carebox na e presentadornan femenino. Tur esaki tabata parti di nos esfuerzo pa educa y mantene comunicacion habri cu nos comunidad in general. Nos ta gradici tur cliente y partnernan pa e confiansa deposita den nos durante e periodo aki.




Cu mas di 60 aña di experiencia, El Louvre Witec ta un di e distribuidornan lider na Aruba, y ta represenante di un portafolio extenso cu ta inclui marca internacional manera Bison Adhesives, Goya, Banana Boat, Stayfree, Carefree, Playtex, Schick y hopi mas. E compromiso continuo cu excelencia y innovacion ta coloca El Louvre Witec como un partner clave pa crecimiento sostenibel den sector comercial y industrial di Aruba. Pa mas informacion tuma contacto cu nos na (297) 588 5577.

# Nicole Kidman y Keith Urban oficialmente divorcia despues di 19 aña di matrimonio

**(AP)—Nicole Kidman y Keith Urban ta divorcia y legalmente soltero, poniendo fin na e matrimonio di 19 aña di un di e parehanan mas prominente den mundo di entretenimento.**



Un hues na Nashville, Tennessee, a emiti un orden durante un audiencia diamars disolviendo e matrimonio di e actriz ganador di Oscar y e cantante country ganador di Grammy.

Hues Stephanie J. Williams a bisa den un documento di corte cu e areglo di e pareha tocante division di activonan y custodia di yiu ta suficiente, y a aproba e divorcio. Williams a skirbi cu "tin diferencia ireconciliable entre e partidonan cu ta haci continuacion di e matrimonio impractico y imposible."

Tanto Kidman como Urban a renuncia nan derecho di presenta na e audiencia.

Mensahenan manda na nan representante pidiendo comentario no a ser contesta inmediatamente.

Kidman a entrega e peticion di divorcio na september. E separacion di e superestrellanan a sorprende hopi hende, pero ta cla cu e proceso tabata andando caba pa un tempo. Tur asunto legal tocante activonan y custodia tabata resolvi y firma e mesun dia cu e peticion a ser entrega.

Estado di Tennessee ta exigi un periodo di espera di 90 dia pa parehanan cu yiu menor prome cu un divorcio por drenta na vigor.

Kidman y Urban, tur dos 58 aña, tin dos yiu muher adolescente hunto. Den e peticion di divorcio nan a indica cu tabatin "dificultadnan matrimonial y diferencia ireconciliable."

E plan cu nan a firma ta stipula cu Kidman lo ta e mayor residente principal di e muchanan. E documento ta sugeri cu nan lo sigui biba na Nashville, unda nan a biba henter nan bida. E peticion ta indica cu ningun di e dos mayor lo mester paga salario alimenticio, y ta describi un division mas o menos igual di nan activonan conhunto.

Como dos di e estrellanan mas grandi cu a sali di Australia den e ultimo decadas, Kidman y Urban a conoce otro na Los Angeles na 2005 y a casa na Sydney e aña siguiente. Durante nan relacion di casi dos decada, nan tabata presenta hunto riba alfombra cora, cu Urban acompañando su esposa na e Oscar y Kidman asistiendo eventonan musical manera e Academy of Country Music Awards. E pareha a papia publicamente, pero cu cariño, di cierto retonan matrimonial, aunke tabatin poco señal exterior cu un divorcio lo bin.

E matrimonio tabata e prome pa Urban y e di dos pa Kidman, ken anteriormente tabata casa cu Tom Cruise for di 1990 te 2001. Kidman tambe tin dos yiu mas grandi hunto cu Cruise.

BONDIA ARUBA

# ATP tennis ta anuncia reduccion di eventonan obligatorio

**(AFP)—ATP a anuncia diahuebs un compromiso chikito cu hungadornan disgusta door di reduci e cantidad di torneo obligatorio cu nan mester hunga cada aña calendario cu ta birando cada bes mas yen.**



Campeon di Wimbledon Jannik Sinner y number un mundial Carlos Alcaraz ta entre e hungadornan masculino principal cu a keha tocante e carga grandi di trabao, unda cada bes mas hungadornan ta haya lesion y cansancio extremo.

ATP a bisa cu lo reduci e cantidad di evento ATP 500 cu hungadornan mester participa den dje tur aña for di cinco pa cuatro, y tambe lo baha e cantidad maximo di evento cu ta ser usa pa calcula puntonan di ranking, for di 19 pa 18.
Segun ATP, e cambionan aki ta "pa crea mas flexibilidad den e calendario".

Hungadornan den Top 30 di ATP ta obliga, cu excepcion si nan ta lesiona, pa competi den e cuatro Grand Slam, e nuebe torneo Masters 1000, e ATP Finals (si nan ta califica) y cuatro evento ATP 500.

Alcaraz a hunga 80 wega den 2025, ganando 71 di nan, mientras cu Sinner a hunga 79 wega tanto den 2023 como 2024, unda el a gana 73 di nan.

Un otro compromiso cu ATP a anuncia pa alivia e presion riba hungadornan ta cu cualkier hungador cu retira for di un torneo cu ta na marcha debi na nacemento of adopcion di un yiu, lo conserva e puntonan di ranking cu el a gana te e momento ey. Esaki ta evita cu e hungador mester participa den un torneo adicional pa gana puntonan pa e ATP Finals.

Aunke hopi hungador a keha tocante e calendario yen, algun di nan a sigui participa den weganan di exhibicion cu ta paga hopi, aunke nan por a tuma descanso.

ATP tambe a anuncia cu e uso di tecnologia di video-review lo ser amplia pa e evento ATP 500 na 2026 y evento ATP 250 na 2027. "Un Heat Rule nobo ta ser implementa na tur evento ATP, cu protocol cla pa suspende of ahusta wega den condicionnan extremo," ATP a bisa den su comunicado.

# Dak di compleho deportivo na Utrecht a cay den otro debi na sneeuw

**(NLTimes) - Parti di un centro deportivo na Utrecht a cay den otro diaranson marduga. Mas o menos 20 persona tabata aden, pero tur hende a logra sali sin problema. E causa di e collapse ainda ta den investigacion, pero e 20 centimeter di sneeuw cu a cay den e zona den e ultimo dianan probablemente a hunga un rol.**




E edificio en cuestion ta Hal22 riba Zonnebaan. E ta conta cu un gym, canchanan di paddle, tennis, squash y pistanan di bowling.
E edificio a cay parcialmente den otro alrededor di 7:00 p.m. E collapse a sucede den e area di e canchanan di paddle y e gym. Pa hopi tempo no tabata cla si tur hende a sali, y e edificio tabata mucho instabil pa e prome respondientenan drenta y busca.

Servicio di emergencia eventualmente a busca den e edificio usando un drone. Esey, combina cu e hecho cu e compleho ta usa un sistema di carchi y niun persona no a keda sin ser conta, tabata suficiente pa confirma cu niun hende no a keda herida.

Perry Overeem, un di e doñonan di Hal22, a bisa ANP cu empleadonan a yam'e bisando cu nan a tende zonido y pida di e blafon a cuminsa kibra. "E decision a ser tuma pa evacua mesora."

Un homber di 27 aña tabata haciendo ehercicio den e gym hunto cu mas o menos 15 otro persona ora cu diripiente e personal a yama tur hende pa sali mesora. "Den un minuut, tur hende a bay, y nos tur tabata para pafo. Ora mi a cana pafo, mi a tende un kraak riba mi," el a bisa NOS. "Hende a tende e urgencia den e yamado pa sali mas lihe posibel. Nos tabata sa mesora cu algo no tabata bon."

Imagennan riba rednan social a mustra hende den paña deportivo ta warda na entrada di e compleho. Segun e homber di 27 aña, hopi hende mester a sali sin nan pertenencianan personal.

Overeem ta alivia cu niun hende no a resulta herida. "Fuera di esey, esaki ta teribel. E ta un trabao di bida. Esaki ta un scenario hopi malo pa tur nos empleado, nos invitadonan, y pa nos mes."

# Joshua ta honra dos amigo cercano cu a muri den accidente di auto

**(AFP)—Ex-campeon mundial di heavyweight Anthony Joshua a duna un tributo conmovedor diahuebs pa dos amigo cerca cu a muri den un accidente di auto na Nigeria, yamando nan "ruman" y "hombernan grandioso".**

Joshua a sufri herida leve den e accidente di 29 di december y despues cu a sali for di hospital, el a bolbe Inglatera prome cu asisti na e entieronan di Latif Ayodele y Sina Ghami diadomingo pasa.

"Danki pa tur e amor y cuido cu boso a mustra pa mi rumannan," Joshua a skirbi riba Instagram.

"Mi no a ni realisa con special nan ta. Mi lo ta canando cu nan y ta haci joke, sin sa cu Dios tabata mantene mi den presencia di hendenan grandioso.

"100 porciento esaki ta dificil pa mi, pero mi sa cu ta mas dificil pa nan mayornan. Mi tin un mente fuerte, y mi ta kere cu Dios conoce nan curason. Cu Dios tin misericordia cu mi rumannan."

Ayodele, entrenador personal di e dos biaha campeon mundial di heavyweight, y Ghami, entrenador di forsa y condicion fisico di Joshua pa hopi aña, a muri na e sitio di e accidente riba 29 di december.

Polis di Nigeria a acusa e chauffeur di e vehiculo, Adeniyi Mobolaji Kayode, 46 aña, di "maneho peligroso cu a causa morto".

E accidente a sucede riba un autopista hopi druk cu ta conecta Lagos cu Ibadan den zuidwest Nigeria, ora cu e SUV Lexus cu nan tabata biahando aden a dal contra un truck para.

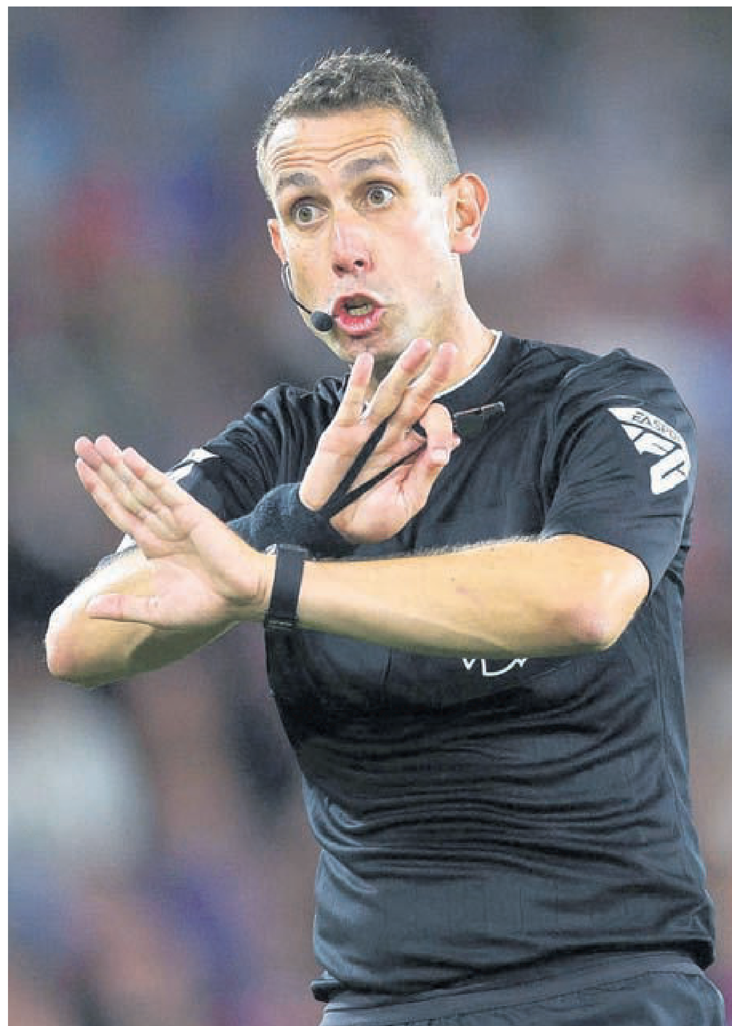
Joshua, 36 aña, ken tin raiz familiar na Nigeria, tabata pasando su vakantie den e pais despues di su victoria contra boxeador Jake Paul na Miami riba 19 di december.



Keda alerta pa estafa riba rednan social!
No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.
Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com




# Ex referee di Premier League Coote ta haya condena suspendi pa imagen indecente



**(AFP)—Ex-referee di Premier League David Coote a ser condena diahuebs cu un sentencia di prison suspendi despues cu el a admiti cu a tuma un imagen indecente di un mucha, unda e hues a describi su "caida espectacular for di gracia".**

Coote, di 43 aña, anteriormente a declara su mes culpable pa tuma un tipo mas serio di imagen indecente di un mucha.

Coote su brasa y mannan tabata tembla mientras e tribunal a duna un sentencia di nuebe luna di prison, suspendi pa dos aña, na Tribunal di Corona di Nottingham.

E tribunal a tende cu un video a ser haya despues di un otro investigacion riba comentarionan despectivo cu Coote a haci riba ex-gerente di Liverpool Jurgen Klopp na 2020.

Polis a confisca su aparatonan electronico na februari aña pasa, y e video di e mucha for di januari 2020 a ser haya riba e hard drive di su laptop.

Dunando Coote un sentencia cu no ta mand'e prison inmediatamente, hues Nirmal Shant a bisa e ex-referee: "Bo a experencia un caida espectacular for di gracia".

El a bisa cu videonan manera esun cu Coote a descarga "ta involucra un mucha real cu ta ser abusa", agregando cu esnan cu ta mira materialnan similar mester tene na cuenta e "daño consecuente cu ta sigui for di dje".

Papiando tocante su estado mental, Shant a bisa: "Bo tabata un hende solitario. Bo tabatin un relacion cu a kibra recientemente.

"Bo tabatin problema di salud mental y bo tabata usa cocaina."

Coote a ser despedi for di e cuerpo di referee Professional Game Match Officials Limited na december 2024 despues cu e video cu e comentarionan riba Klopp a ser publica.

E tambe a ser prohibi pa oficia pa e organismo Europeo UEFA te juni 2026 despues cu un otro video a ser publica den cual ta mustra cu e tabata hala un polvo blanco cu un biyete mientras e tabata na Alemania pa Euro 2024.

# Sabalenka ta impresiona atrobe den preparacion pa Australian Open

**(AFP)—Number un di mundo Aryna Sabalenka a bisa cu ainda tin espacio pa mehora despues di un di dos victoria dominante den e Brisbane International diahuebs.**

Sabalenka a ser presiona den algun momento pa Sorana Cirstea di 36 aña, pero en general no a pasa dificil contra e Rumano, logrando un victoria di 6-3, 6-3 pa yega cuartofinal di e torneo cu ta habri e temporada.

E Belaruso lo hunga despues contra Mericano Madison Keys, ken a gan'e den final di Australian Open aña pasa.

Keys a bolbe despues di perde un set y un break pa vence e Ruso Diana Shnaider den un maraton di tres ora: 6-7 (5/7), 7-6 (7/5), 7-6 (7/4).

Tabatin un sorpresa den e ultimo partido di anochi ora Marta Kostyuk di Ucrania a sorprende number tres di mundo Amanda Anisimova cu un victoria di 6-4, 6-3 den un partido riba cancha central.

Sabalenka a bisa cu su meta ta sigui mehora mientras e ta apunta pa un di tres titulo di Australian Open den cuatro aña, ora e prome Grand Slam di aña cuminsa na Melbourne dia 18 di januari. "Mi ta pensa cu semper tin espacio pa mehora, y definitivamente mi no ta na mi punto mas halto," Sabalenka a bisa.

"Claro cu mi prefera gana cada partido 6-0, 6-0, manera probablemente tur hende lo prefera, pero na final di dia bo ta bira mihor solamente ora un hende ta presiona bo y bo mester deal cu momentonan bao presion."

Sabalenka a bisa cu torneonan manera Brisbane, cual tin siete di e dies mihor hungadornan muher di mundo,



ta un preparacion perfecto pa Grand Slam. "Mi ta pensa cu ta importante pa tin partidonan di calidad prome cu bo bay pa e evento grandi, simplemente pa bo prepara mentalmente pa lucha, pa bataya," el a bisa.

"Y hunga contra hungadornan top definitivamente ta un gran yudansa prome cu e torneo di Grand Slam."

'Drama'

Keys, ken a gana su prome titulo di Grand Slam na Melbourne contra Sabalenka, tabata den problema contra Shnaider di 21 aña, pero a logra keda den e partido y sali ganador den e dos ultimo tiebreak.

"Esey tabatin un tiki di tur cos—ta bon pa cuminsa e aña cu un tiki drama, pues mi ta contento cu nos a kita esaki for di caminda," Keys a bisa.
Kostyuk a hunga e partido di su bida pa derota Anisimova, ken a yega e final di Wimbledon y US Open na 2025. "Mi a practica cu Amanda un siman pasa y el a destrui mi completamente," Kostyuk a bisa.

"Mi ta pensa cu mi a hunga hopi, hopi bon. Mi tabatin un preparacion excelente y tacticamente mi ta pensa cu mi a hunga hopi bon."

Ex-campeon di Wimbledon Elena Rybakina a yega cuartofinal cu un victoria di 6-3, 6-2 riba Paula Badosa di España.

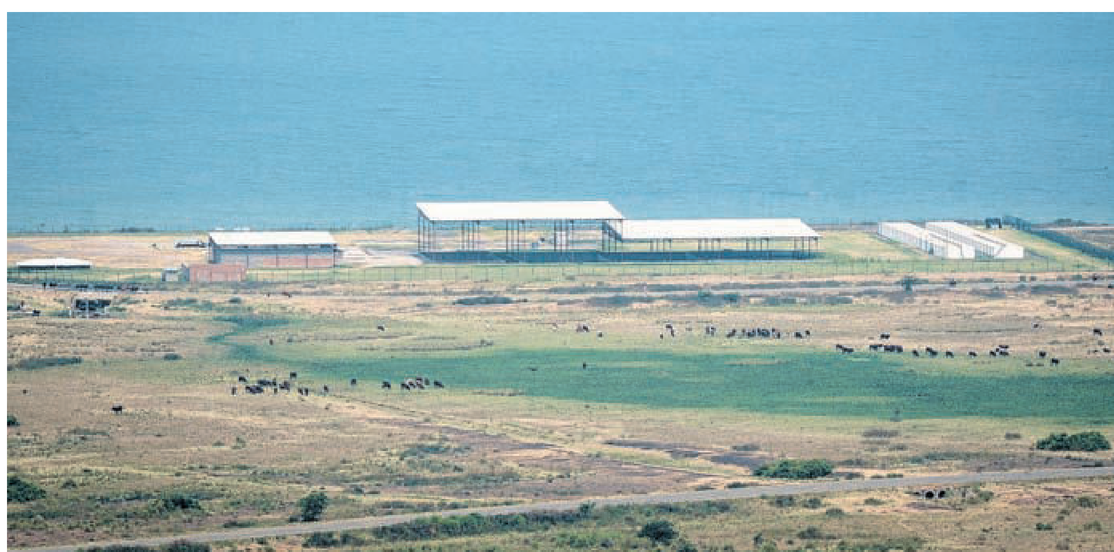
Number cinco di mundo Rybakina a tuma control cu 3-3 den e prome set, ganando nuebe di e siguiente 11 weganan pa gara e victoria.

Number cuatro di mundo Jessica Pegula tambe a bolbe despues di perde un set pa gana contra Dayana Yastremska di Ucrania 5-7, 6-2, 6-3.

# Hapon a protesta contra perforacion di gas na Lama di China Oriental

**(AFP) —Hapon a declara diahuebs cu a presenta un protesta formal na China pa operacion di un barco di perforacion mobil den un area di Lama di China Oriental cu ta rico den deposito di gas.**

E asunto aki ta pasa mientras e dos paisnan ta den medio di un disputa diplomatico, despues cu prome minister Sanae Takaichi a sugeri na november cu Tokyo por interveni militarmente si un atake contra Taiwan tuma luga.



Tokyo y Beijing a yega na un acuerdo na juni 2008 pa coopera riba recurso di petroleo y gas na Lama di China Oriental, pero negociacionnan a para dos aña despues y no a ser reanuda mas. "Nos a confirma cu un barco di perforacion mobil ta ancra den awa" na banda Chines di linea entre e dos paisnan, Secretario Hefe di gabinete Minoru Kihara a declara diahuebs.

El a agrega cu Warda Costa di Hapon a emiti un advertencia di nabegacion 2 di januari.
"E frontera di zona economico exclusivo y e plataforma continental na Lama di China Oriental ainda no a ser determina. Bao di e circunstancianan aki, ta profundamente lamentabel cu China ta sigui cu actividadnan di desaroyo unilateral," Kihara a bisa.

"Nos a protesta fuertemente contra China pa medio di canalnan diplomatico."

Segun Kyodo News Agency, e operacion probablemente ta exploracion di perforacion pa un campo di gas nobo. E campo di gas cubri bao di e acuerdo di desaroyo conhunto ta den un area unda e zonanan economico exclusivo (ZEE) di e dos paisnan ta inclui.
Hapon ta mantene cu e linea mediano entre e dos nacionnan mester marca e limite di nan respectivo ZEE. China, sinembargo, ta insisti cu e frontera mester ser traha mas cerca na Hapon, tumando na cuenta e plataforma continental y otro caracteristicanan oceanico.

Combersacionnan riba recurso di petroleo y gas den e region a ser paralisa debido na aumento di tension. Relacionnan a ser poni atrobe bao di gran presion despues cu e comentario di Takaichi riba Taiwan a provoca un reaccion diplomatico fuerte di China, cu a insta su ciudadanonan evita biahe pa Hapon.

China ta reclama Taiwan como parti di su teritorio y a menasa di usa forsa pa pone e isla bao di su control.

Mas recientemente, Beijing a endurece controlnan riba exportacion pa Hapon di articulonan cu por tin uso militar, cu por inclui mineralnan di tera raro cu ta vital.

# Prohibicion riba DeepSeek ta lanta den Europa y Asia pa motibonan di seguridad

**(Infobae) —Varios gobierno y autoridad den Europa, Asia y Merca a impone restriccion o prohibicion riba uso di DeepSeek, e inteligencia artificial Chines, den ambito oficial. E motibo principal ta preocupacion di proteccion di dato personal, seguridad nacional y falta di transparencia riba con e sistema ta funciona, segun Reuters a detaya.**

Politicanan di proteccion di dato di DeepSeek ta stipula cu informacion di usuario ta ser warda riba servernan localisa na China. Esaki a genera alerta den paisnan manera Alemania, Francia, Hulanda, Corea di Sur, Italia, Australia, India y Taiwan. Comisario di proteccion di dato di Alemania a confirma cu nan a pidi gran tiendanan digital pa kita e aplicacion for di nan plataforma pa motibo di temor riba seguridad di dato.

Na mesun momento, autoridadnan di Hulanda a cuminsa un investigacion y a recomenda prudencia na usuario. Ademas, nan a prohibi uso di DeepSeek pa funcionario publico.
Na Corea di Sur, descarga nobo di e app a keda suspendi despues cu nan a confirma incumplimento cu reglanan riba maneho di dato personal; mas laat, acceso a keda reestableci bao di condicionnan revisa.

Italia a blokia temporalmente e aplicacion na januari 2025 pa falta di informacion riba uso di dato personal. Tambe a habri un investigacion riba calidad di e informacion cu ta ser duna na usuario.

Francia a insta e compania pa aclara den detaye e procesamento y uso di dato.

Preocupacionnan riba seguridad nacional y confidencialidad di documentonan oficial a motiva medidanan adicional. Australia a veto DeepSeek di tur dispositivo gubernamental na februari, pa temor riba proteccion di informacion sensitivo. India a instrui personal di ministerio di Finanzas pa evita uso di hermentnan di inteligencia artificial, incluyendo DeepSeek y ChatGPT, den tareanan di estado, pa motibo di posibel riesgo di exposicion di documentonan confidencial.

Taiwan a prohibi uso di e plataforma den agencia gubernamental pasobra a ser considera un menasa pa seguridad y pa posibel problema cu censura y destino di informacion warda na China.




Na Merca, un grupo di legisladornan a recomenda inclui DeepSeek riba un lista di companianan di tecnologia cu por ta colaborando cu interesnan militar Chines. Si e propuesta ser aproba, esaki lo implica restriccionnan adicional pa e compania, segun Reuters. Investigacionnan regulatorio ta sigui amplia den area di proteccion di consumidor y entidadnan antimonopolio.

Na caso di Italia, e autoridad di competencia AGCM a conclui un investigacion despues cu a logra un acuerdo cu e compania riba un serie di compromiso pa mehora claridad di informacion na usuario y advertencianan riba posibel resultado incorecto.
Francia y Hulanda tambe a mobilisa nan agencia regulatorio pa supervisa cumplimento regulatorio na defensa di usuario.

Blokeo den tiendanan di aplicacion ta otro metodo di control adopta pa algun paisnan. Alemania a pidi Apple y Google pa suspende DeepSeek pa usuarionan local, y Corea di Sur a implementa un medida similar na inicio di 2025, suspendiendo temporalmente descarganan nobo te cu e compania a cumpli cu ahustenan exigi pa autoridad di dato.

Rusia ta sobresali cu un politica opuesto. Na februari, presidente Vladimir Putin a pidi Sberbank, e banco estatal mas grandi, pa colabora activamente den proyecto di inteligencia artificial hunto cu grupo Chines. E enfoke aki ta contrasta cu e tendencia internacional di aislamento.

Reaccion di DeepSeek bao di scrutinio internacional ta particularmente evidente na Italia. Aki, e compania a acepta establece advertencianan renoba pa notifica usuario riba posibilidad di haya informacion incorecto, ahustando presentacion di e avisonan conforme cu rekisito di AGCM.

Autoridad Italiano a enfatisa cu e cambionan introduci pa DeepSeek ta haci mas facil pa identifica cla y inmediatamente e posibel riesgo di obtene resultado incorecto ora ta usa su inteligencia artificial.

# 3 sospechoso Israeli aresta despues di atake riba Palestinonan

**(AFP)—Forsanan Israeli a aresta tres sospechoso despues cu decenas di colono Israeli a invadi un area cerca di un pueblo na West Bank diahuebs, heridando dos Palestino y destruyendo propiedad, segun e ehercito.**

E ehercito a bisa cu soldadnan a ser desplega despues cu nan a ricibi informacion tocante "decenas di sospechoso Israeli cu mascara cu ta vandalisando propiedad den e area" di Shavei Shomron, un colonia Israeli cerca di e ciudad Nablus den norte di West Bank.

Segun e ehercito, e colononan a "cende vehiculonan Palestino na candela" y a "ataca un Palestino cu tabata den un di e vehiculonan", agregando cu dos Palestino a keda herida como resultado.



"Soldadnan a detene tres sospechoso", y forsanan di seguridad a sigui busca den e area, e comunicado a agrega.

Hussein Hammadi, alcalde di e pueblo Palestino Beit Lid, cerca di unda e incidente a pasa, a bisa AFP cu e colononan a ataca e caminda principal cu ta pasa cerca di su pueblo.

"A cende tres auto na candela. Un persona sordo a keda gravemente herida, y tin heridanan causa pa gas lacrimogeno," Hammadi a bisa.

Hammadi a bisa cu e incidente a dura mas di un ora prome cu forsanan Israeli a plama e atacadornan cu gas lacrimogeno.

"Nos ta exigi e autoridadnan di seguridad y ley y orden pa trece e grupo violento aki dilanti hues," Yossi Dagan, presidente di e Conseho di Colonianan den norte di West Bank, a bisa den un declaracion.

Na November 2025, decenas di colono Israeli ya tabata atacando e mesun area, vandalisando propiedad Palestino y heridando 10 Palestino.

Forsanan Israeli a aresta cuatro sospechoso e tempo ey.

Israel ta ocupa West Bank desde 1967, y mas cu 500.000 Israeli ta biba den colonianan riba teritorio Palestino, sin conta Oost Jerusalen cu Israel a anexa.

Algun colono extremista a participa den violencia contra Palestinonan, cu ta keda keha cu forsanan Israeli usualmente no ta aresta e perpetradornan.

Tur colonia na West Bank ta ilegal segun ley internacional. Violencia a aumenta den West Bank desde e guera na Gaza a cuminsa na October 2023.

Mas cu mil Palestino, incluyendo militantenan, a ser mata na West Bank pa forsanan Israeli of colononan desde cu e guera a cuminsa, segun Ministerio di Salud Palestino.

Durante e mesun periodo, 44 Israeli, incluyendo soldadnan, a ser mata den atakenan Palestino na West Bank, segun cifra oficial di Israel.

# Merca: Manifestante y agentenan policial ta choca despues cu agente di inmigracion a mata un muher

**(AFP)—E Cas Blanco a bisa diabierna cu agentenan policial ta bao un "atake organisa" mientras manifestantenan a choca cu agentenan na Minneapolis despues di tiroteo fatal di un muher pa un agente di inmigracion.**

E victima di e tiroteo di diaranson, identifica como Renee Nicole Good di 37 aña, a ser tira den cabes mientras aparentemente e tabata purbando di core bay cu su auto ora agentenan a acerca, ken a bisa cu e auto tabata blokiando nan caminda.

Vice presidente JD Vance a bisa, sin presenta evidencia, cu e tabata parti di un "red mas amplio di e banda izquierda" cu ta opone e agencia Immigration and Customs Enforcement (ICE), y el a insisti cu e agente a actua den "autodefensa".

Un dia despues di e tiroteo, oficialnan arma cu pepperball y gas lagrimogeno a enfrenta un multitud grandi di manifestantenan banda di un instalacion gubernamental na Fort Snelling, pafo di Minneapolis.

E multitud a grita slogannan contra ICE mientras oficialnan a pusha manifestantenan, deteniendo varios, incluyendo un cu a dal un agente cu un borchi di carton.

Imagennan di e incidente diaranson ta mustra un agente cu mascara purbando di habri porta di e auto di e victima, prome cu un otro agente cu mascara,




para banda di e bumper dilanti di e vehiculo, a lansa tres tiro den e Honda SUV.

Despues, e auto a perde control y a dal contra vehiculonan para, mientras testigonan a grita e oficialnan federal.

Despues por a mira su curpa sangrando cay den e vehiculo accidenta.

Gobernador di Minnesota Tim Walz a bisa cu e ta laga atras un esposa y un yiu di seis aña, pa kende un fundraiser a recauda mas di 600.000 dollar.

Presidente Donald Trump y oficialnan halto a reclama rapidamente cu Good tabata purbando di mata e agentenan, un afirmacion cu alcalde di Minneapolis Jacob Frey a rechasa.

"Mi no kier mira ningun hende tira. Mi no kier mira ningun hende grita y purba pasa riba agentenan tampoco," Trump a bisa den un entrevista cu The New York Times.

Hefe di Department of Homeland Security (DHS) Kristi Noem a yama e incidente "terorismo domestico" y despues a bisa cu e no ta contra manda mas agente pa Minneapolis.

Testigo Tyrice a bisa medionan Mericano cu el a tende "tres bala y despues mi a tende un accidente di auto".

"Mi a mira un muher ta brasa e victima," el a bisa.

"Tin sanger den e sneeuw dilanti nos cas. Y mi por a mira un muher den e auto…bo por mira e heridanan y tur cos, hopi sanger."

Hefe di polis di Minneapolis Brian O'Hara a bisa CNN cu Good no tabata e blanco di accion di inmigracion y cu e tabata solamente sospecha di blokia trafico.

Vance a bisa den un reunion diahuebs cu Good tabata "parti di un red mas amplio di e banda izquierda pa ataca, pa doxx, pa asalta y pa hacie imposible pa nos oficialnan di ICE haci nan trabao".

Vocero di e Cas Blanco Karoline Leavitt a bisa cu e incidente di diaranson tabata "resultado di un movemento mas grandi y siniestro di e banda izquierda" y cu "agentenan policial ta bao di atake organisa".

Deportacion di inmigrantenan Manifestacionnan a aumenta despues cu gobernador



Democrata Walz a yama e accion un "deber patriotico" pa manifesta pa husticia.

Diahuebs el a bisa cu Minnesota mester ta parti di e investigacion di e tiroteo hunto cu investigadornan federal, sino Noem ta bira "hues, hurado y basicamente ehecutor".

Pero tabata parce cu Vance a sugeri cu e agente lo ser absolvi pa un investigacion federal cu no ta inclui oficialnan di estado. "E idea cu esaki no tabata hustifica ta absurdo," el a bisa.

Scolnan na Minneapolis a keda cera diahuebs y diabierna como precaucion contra disturbio.

Oficialnan di ICE tabata riba liña di frente di e campaña di e administracion di Trump pa deporta inmigrantenan, cu redadanan conduci a pesar di e oposicion di algun oficialnan local.

E incidente di diaranson a pasa durante manifestacionnan contra accion di inmigracion den e parti sur di Minneapolis. Esakinan ta forma parti di un rabia amplio contra e represion di e administracion di Trump contra inmigrantenan sin documento, cu e Republicanonan primintiendo pa aresta y deporta "miyones".

Mama di e victima, Donna Ganger, a bisa Minnesota Star Tribune cu su yiu "probablemente tabata spanta" y "no tabata parti" di e actividad contra ICE.

Good tabata un mama y poeta cu a studia scritura creativo na Old Dominion University na Norfolk, Virginia, segun medionan Mericano.

Diahuebs, lidernan religioso a adresa centenares di hende cu a asisti na un vigilia na sitio di e tiroteo, cu un memorial creciente di flor y candela pa honra e bida di Good.

# Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 12 di januari 2026

**Bo ta desea di haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario pero pa motibo di circunstancia di bida bo no a logra termina sea havo, vwo of mbo nivel 4? Cu 21+ Toets bo deseo por bira realidad!**



Tur persona cu desde 1 di september 2026 tin minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA, pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, por inscribi pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si bo tin nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Si bo logra pasa e 21+ Toets cu exito, bo por inscribi pa un estudio inicial cu IPA lo ofrece durante aña academico 2026-2027. Asina cu bo inscribi bo ta bin na remarke pa participa na e test di admision (beroepstest) y e programa preparatorio (voorprogramma) cu lo tuma luga durante aña academico 2025-2026. Si bo logra pasa e test di admision cu exito y completa e programa preparatorio bo por cuminsa cu bo estudio na augustus 2026.

Informacion di 21+ Toets
21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. 21+ Toets ta tuma luga diasabra 21 di februari, diamars 24 di februari y diasabra 28 di februari 2026.

Tur informacion di 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na www.ipaaruba.com y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante contenido di 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci (Pag. 13 y 14 di e Toelichtingsdocument IPA 21+ toetsen voor het studiejaar 2026-2027) y procedura di inscripcion.

Inscripcion
Tur persona cu ta interesa pa haci 21+ Toets por inscribi via e website www.ipaaruba.com. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi confirmacion di bo inscripcion. E ultimo dia pa inscribi pa 21+ Toets ta 12 di januari 2026. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita www.ipaaruba.com y sigui nos riba pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.

Esaki ta e oportunidad pa pone meta nobo y tuma bo futuro den bo man. Bay p'e!

# Wikipedia riba Aruba cu Ban Wiki! - Online




**E proyecto Wikipedia na Aruba ta presenta un evento mensual di Ban Wiki! Unda bo por haci bo preguntanan tocante e proyecto, conoce otro boluntarionan y cuminsa edita! E prome evento di Ban Wiki pa aña 2026 ta tuma lugar riba 16 di Januari, online via Google meet.**

E seccion ta cana di 10:00 AM pa 11:30 AM (AST). E team di Wikipedia riba Aruba ta guia bo, stap pa stap y siña bo con pa usa Wikipedia y otro plataformanan.

E evento aki ta dirigi specialmente na personanan y ekipo cu ta traha den organisacionnan di GLAM. Museo, biblioteca, archivo y galeria cu ta participa den digitalisacion di coleccion y haci conocemento cultural mas accesibel pa publico.

E tayer ta habri pa tur hende cu kier siña con pa edita Wikipedia, agrega potret riba Wikimedia Commons of añadi items riba Wikidata. Cu of sin experiencia tur hende ta bon bini.

Participantenan por haci pregunta y participa den Papiamento, Hulandes of Ingles.

Crea un cuenta di Wikipedia
Pa por participa activamente ta rekeri pa traha un cuenta di Wikipedia asina bo por haci editacion riba tur e plataforma di Wikimedia. Bo no tin un cuenta ainda? Bishita nos pagina di Youtube/ Wikipedia riba Aruba unda ta haya video di instruccion con pa crea un cuenta.

Registracion
Registra bo participacion via nos pagina principal: www.wikipediaonaruba.org via e formulario di registracion. Bishita nos pagina di media social y keda informa di nos ultimo actividadnan.

**Resultado Sorteo**
*08 January 2026*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 5883 | 8045 | 3370 | 3822 |
| 2331 | 7591 | SUPER5 | 9960 |
| 6249 | 1321 | - | 3011 |

| | MERDIA | ANOCHI |
|---|---|---|
| CATOCHI | Sorteo # 4855 | Sorteo # 8745 |
| | 8433 | 4041 |
| | 5998 | 0168 |
| | 9205 | 1698 |
| MULTI-X | FP | x5 |
| BIG 4 | Sorteo # 4855 | Sorteo # 7789 |
| | 4682 | 8771 |
| MULTI-X | FP | fp |
| 1OFF | Sorteo # 2911 | Sorteo # 2494 |
| | 4942 | 1531 |
| ZODIAC | Sorteo # 4855 | Sorteo # 6548 |
| | 1859 | 3638 |
| | Virgo | Sagitario |
| LUCKY 3 | Sorteo # 1729 | Sorteo # 1478 |
| | 098 | 532 |
| MULTI-X | X3 | fp |

**LOTTO 5** — Sorteo # 2660 — Joker — Letter

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 170.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

**LOTTO DI DIA** — 11-13-14-15-16 — Sorteo # 7061

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 11 | x Match 4 | 51.000,- |
| 174 | x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA** — Sorteo # — Mega Ball

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 390.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MEGA PLUS: **Afl. 560.000,-**

KORSOU — Sorteo #

Sorteo #





**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

## Dokter na warda

| **Oranjestad** | **San Nicolas** |
| --- | --- |
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

## Botica na warda

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
| --- | --- |
| Paradera : | Centro Medico: |
| Tel. 588 6638 | Tel. 584 5794 |

| | |
| --- | --- |
| **EMERGENCIA** | 911 |

**POLIS**

| | |
| --- | --- |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
| --- | --- |
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
| --- | --- |
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
| --- | --- |
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

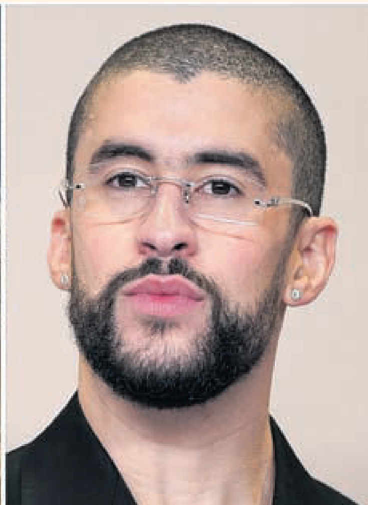
**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Taylor Swift ta lidera nominacionnan pa iHeartRadio Music Awards 2026, sigui pa Bad Bunny y mas







**(AP)—Taylor Swift un biaha mas ta lidera e lista di nominacionnan pa e iHeartRadio Music Awards 2026 cu nuebe nominacion. Despues di dje ta sigui Bad Bunny, Sabrina Carpenter y Alex Warren, ken tur ta empata cu ocho nominacion cada un.**

E iHeartRadio Music Awards ta honra e artistanan mas toca di e aña riba su stacionnan di radio y riba e app. Aña pasa, Swift y cantante di genero 'country' Morgan Wallen tabata lidera e nominacionnan cu 10 cada un. Swift tambe a lidera e nominacionnan na 2024 y 2023, ora cu el a empata cu Lizzo y Harry Styles.

E biaha aki, Swift ta nomina pa categorianan manera Cancion, Artista, Artista Pop, Cancion Pop di Aña, Miho Letra, Miho Video Musical, Faborito Riba Pantaya, Estilo di Tour Faborito y tambe pa un categoria nobo pa 2026 cu ta basa riba votacion di fanaticonan: Baile Faborito di TikTok.

"Esaki ta un show di premio anual crea exclusivamente pa fanaticonan, celebrando e cancion y artistanan mas grandi cu nan a gusta scucha riba stacionnan di iHeartRadio y den nos app durante henter e aña," segun John Sykes, presidente di entretenimento, y Tom Poleman, director principal di programacion na iHeartMedia, den un declaracion conhunto.

Pa e categoria Artista di Aña, Swift ta competiendo contra Morgan Wallen, Sabrina Carpenter, Bad Bunny, Benson Boone, Chris Brown, Jelly Roll, Kendrick Lamar, Lady Gaga y Tate McRae.

Den categoria Cancion di Aña, e cancion di Swift "The Fate of Ophelia" lo enfrenta "Love Somebody" di Wallen, "Manchild" di Carpenter, "Sorry I'm Here For Someone Else" di Boone, "Anxiety" di Doechii, "Good News" di Shaboozey, "Ordinary" di Warren, "Luther" di Kendrick Lamar y SZA, "Mutt" di Leon Thomas y "Stargazing" di Myles Smith.

Fanaticonan por vota den varios categoria, incluyendo Debut Faborito na Broadway, Baile Faborito di TikTok, Album Debut Faborito, Miho Letra, Miho Video Musical, Faborito riba Pantaya, Fotografo di Tour Faborito, Banda Sonora Faborito, Estilo di Tour Faborito, Tradicion di Tour Faborito y Colaboracion K-pop Faborito.

Votacion social ta tuma luga riba iHeartRadio.com/awards y lo cera dia 19 di maart pa tur categoria.

E iHeartRadio Music Awards 2026 lo ser transmiti en bibo for di e Dolby Theatre na Los Angeles dia 26 di maart 8or di anochi EST riba FOX. Tambe lo transmiti e ceremonia riba stacionnan di iHeartRadio pa henter Merca y riba e app.

# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 31 pa 35 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:29pm
Subida di solo : 7:03am

**Biento:**
Modera for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo domina weer den region, limitando desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Sinembargo, sobra di un frente friu lo induci un poco di humedad den region, cual por produci un awasero leve y pasahero.



**Condicionnan maritimo/estado di lama:**
Na partinan protege di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 3 pa 4 pia.

BONDIA ARUBA

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23*



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio fayecimento di nos ser stima:

**Elisa Rodrigues do Vale-Gonçalves Ferreira**
***27-01-1927 †30-12-2025**

Na nomber di su:
**Casa:** †Joao Rodrigues do Vale

**Yiu:** Joao Jose Rodrigues do Vale

Prima(o)nan, amigo(a)nan

**Demas famianan:** Rodrigues do Vale, Gonzalves Ferreira, Ribero de Rosario na Aruba, Curacao, Venezuela, Brasil y Madeira. Rodrigues Cabral, Cabral de Andrade, Correa de Andrade

**Amistad nan sercano:**
Mercedes Dos Santos y famia Andrade.

Tur Team di Azalia cu a cuidele durante ultimo añanan y tur e comunidad Portugues na Aruba y Miembro nan di Asociacao Cultural Portugues.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

**Acto di entiero** ta tuma lugar Diabierna 09 di Januari 2026 di 2 pm pa 4 pm na Misa San Francisco de Asis na Playa y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa.

Despues di entiero nos no lo ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1*



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Tata, Welo ,Ruman, Omo, Suegro, Amigonan di LALL Tire Shop Fontein Mini Market:

**LALL DHANPAUL ALGOO.**
***19 December 1963 - †02 January 2026**

Acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 9 di Januari 2026 di 2or pa 4or di atardi nan Pray Funeral Home na San Nicolaas. Cremacion ta tuma lugar den seno di familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Cletide Civil**
***20-12-1972 - †18-12-2025**

Na nomber di su:
**Yiunan:**
Ketia Laveau
Nadia Laveau
Renald Lavaud
Jhon Lavaud
Sherley Lavaud
Gerald Lavaud
Marco Lavaud
Marie-Rene

**Nieto(a)nan:**
Cindy Rejouit, Bendjina Etienne, Mike Rejouit, Roodalin Florehis, Richardson, Samuel Lavaud, Geraldson Lavaud, Renaldine Lavaud, Antonio Lavaud

**Rumannan:**
Remonde Felix
Yfevoit Felix
Lemoine Felix
Eloude Civil

**Sobrino(a)nan:**
Emmanie Felix, Feliane Felix, Wilda Cheristin, Marie-Ange Lavaud, Luckner Felix

**Oportunidad pa condolencia:** diabierna 9 di januari 2026 na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm

**Acto di entiero** ta tuma lugar diasabra 10 di januari 2026 na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Na nomber di su mama, pareha y rumannan, nos ta anuncia fayecimento di:



**Ivonne Cristina Navas**
***08-10-1963 †28-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene miTe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di hustisia cu Señor, e hues hustu, lo duna mi dia E bini bek. No solamente ami, pero tur cu ta ward'E bini atrobe cu un deseo fervoroso.
2 Timoteo 4:7-8*



Cu hopi tristesa y cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

**Leopold David Laclé**
Mihor conoci como
"Leo & Opa Leo"
***November 9,1941 - † December 27, 2025**

**Esposa:** Christina "Deta" Bernadeta Laclé Maduro

**Yiunan:**
David Laclé
Tatiana Laclé
Janine Laclé
Leopold "Pol" y Jolina Laclé
Chris y Cindy Laclé
Christine Laclé y Gregorio Liscano

**Nietonan:**
Joshua Croes
Christopher da Silva de Goes
Joel da Silva de Goes
Damiano Franken
Lya Laclé
Ciara Eustace
Liam Laclé
Ellen Laclé
CJ Laclé
Logan Laclé
Ciana Liscano
Qi'ra Laclé
Ziano Liscano

**Rumannan:**
† Donald Lacléy famia
† Edgard Laclé y famia
† Francis Laclé y famia
Antonio Laclé y famia
Marta Figueroa Laclé y famia
Rebeca Laclé y famia

**Sua y Cuñanan:**
Lidwina Maduro y famia
Gliceria Curiel y famia
Rodrigo Maduro y famia
Carmen Rose-Mary Croeze y famia
Edward Maduro y famia

**Bon Amigo:**
Victor "Toko" Winklaar y famia
† Raymond y Sandy Burguess (USA)

WiseMen Club:
Reuben "Boy" van Ommeren, Nicomedes "Mecha" Sophia, Roberto "Tetto" Pablo, Edwin "Papito" Comenencia, Albertico "Tico" Boekhoudt, Frank Abath, Junior Croes, Norral Alexander

**Manera Famia:** Victor De la Cruz

**Na su Team:** Aruba Video Center Baseball Club & Surprise Softball Team

Sobrinonan, Ihanan Primonan, Famia na Aruba, Hulanda y Merca ta invita amigonan y conocirnana pa asisti na e **acto di entiero** cu lo tuma lugar: Diasabra 10 di Januari di 9:00am pa 12:00pm sigui pa un response na Misa Inmaculada Concepcion y despues lo sali pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa. Despues di entiero nos no lo ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***Den Hofi Eterno lo sigui gosa di Naturalesa su Bunitesa***

Cu profundo dolor nos ta anuncia fayecimento di:



## Glenda Elvira Tromp Kelly

***6 Mei 1959 - † 6 Januari 2026**

Na nomber di su **Esposo**: Michael Tromp

**Yiunan:**
Noémi y Denrick Conradus Tromp
Mitchell Tromp y Genesis Nuñez Monsalve
Junayra Tromp y Edward Mulder

**Nietanan:**
Analeah Werleman
Samsara Conradus
Nova Mae Conradus

**Mayornan:** Mario Kelly y Aura (Laura) Kelly Paskel

**Rumanan:**
Grace Kelly y Julio Bruges Scot
† Maikel Marlon Kelly
Lienchi Kelly

**Suegro y suegra:** † Tony y Emiliana Tromp

**Sua y Cuñanan:**
Edwin y Aida Tromp, Rudi y Wilma Tromp, Filomena y Arie Semeleer,
Emely y Anthony Ridderstap

**Sobrino- y sobrinanan:**
Aldrick, Jean-Pierre, Myron, Lupita, Gino, Eugene, Mireille, Loraine,
Amarelys, Milienca, Jimmy, Kenny, Mickey

**Madrina- y Padrinonan, Ihanan Tantanan y Omonan**
Linda y Adelis Diaz Paskel, Greta Rasmijn Paskel, † Eddie Paskel, † Efrigenio Paskel, Meel Paskel, Robby Paskel
† Isidro y † Maria Kelly, † Ilda y Pedro Angela, † Vera y † Facundo Kelly, † Francisca Geerman y Jacobo Croes, Aida y Mario Kelly, Nicolaas y Marcela Kelly, Emeliano y Anna Kelly, Tida y Hubert Dirksz, Crispino y Josephina Kelly, Theodoor y Margriet Kelly, Linda Kelly, Leonardo Kelly

Primo- y primanan

Su ex-coleganan di CMB, su bon amistadnan: Meredith y David Britten, Denise y Gregorio De Jong, Ingrid Kelly, Elsa Rasmijn, Vilma Wever, Lila Fernandez, Mario Quandt, Gino Paskel, Elton Paskel, Julienne Paskel, Sharline Croes y amigonan "Birders"

**Demas famia:** Kelly, Tromp, Conradus, Nuñez Monsalve, Mulder, Werleman, Paskel, Perez, Rasmijn, Diaz, Semeleer, Goede, Ridderstap, Concencion, Norberto, Boekhoudt, Khalil, Rekwest, Raven

**Ta invita pa acto di condolencia y entiero** cual lo tuma lugar diamars 13 di januari 2026 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Lo tin un box disponibel cu lo por hasi un donacion pa Casa Cuna.

Pa honra Glenda su bida nos ta pidi pa bin bisti den colornan alegre.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimiento di:



## Sra. Imelda J. Molina-Schoop

Cariñosamente yama "Mechi"
**17-01-1935 - 30-12-2025**

Na nomber di su yuinan:
Ronnie y Anne Molina-Sophie
Carlos Molina
Olga Molina
Maritza Molina
Iris Molina y Ciro Pimentel-Seminario
Xiomara Molina

Manera yui:
Lucas y Milda Maduro
Lamberto (Buchi) y Lientjie Geerman
Johanna Geerman y esposo Fernando
Remy Goeloe
†Grace Geerman y †Jose

Rumanan:
†Andres y †Ligia Schoop y juinan
†Rafael Martina y juinan

Nietonan:
Brayen Girbaran
Lisanne Molina y Ro Van Rossem
Vera Molina
Marcel Mimié y Dayanara Mimié-Perez
Maurice Mimié y Sinead Felida
Sabrina Mimié y Johnathan Lyon
Sharine Molina y Rocklyn Vervuurt
Chantal Molina y Dashenko Ricardo

Bisañietonan:
Ziqion y Zulyen Girbaran, Adonai, Aaron y Aurenita Mimiè, Amin Vervuurt, Yvi-Rose Felida

Amiganan Stimá:
Kika Kling, Mary Celaire, Yvonne Baptist, Anna y Thomas Geerman, Sandra Barroso y Raymundo, George y Lucy, Marva Baptiste.
†Beatrice Cruz.

Demas famia y conosinan:
Famia Molina na Venezuela, Schoop, Sophie, Pimentel, Girbaran, Martina, Perez, Van Rossem, Lyon, Vervuurt, Ricardo, Felida, Paesh, Maduro, Cruz, Kling, Geerman, Dr. R. Lunchman, Altagracia Murray, Lisette Arends y famia, Merveline y Mike.

Grupo Curason di Savaneta y amiganan di misa di Brasil.
Ex-coleganan di Divi Divi Beach Resort

Oportunidad pa Condolencia lo ta Djahuebs, 8 di Januari 2026 na Pray Funeral Home na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar Djabierna, 9 di Januari 2026 na Pray Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa santana Catolico na Savaneta
Por favor bin na colornan licht y envez di flor of krans lo tin un box disponibel pa hasi un donashon pa un instancia di cuido.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un miembro di famia.

Nos ta lamenta ku despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na kas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.***
***"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'e mi salbacion ta bin"***
***Salmo 62:1***



Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anucia fayecimento di nos ser stima:

## Juliana Henriquez-Kelly

Cariñosamente yama: "Julia" of "Julita"
***12-04-1953 - †04-01-2026**

Na nomber di su **Casa**: Martin Henriquez

**Yuinan:**
Antonio Henriquez & Jouraine Giel
Angeline Henriquez & Haime Geerman

**Nietonan stima:**
Gianfranc Bernabela
Ashton Geerman

**Mayornan:** † Benancio y † Juliana Kelly-Figaroa

**Rumanan:**
Martina y Juan Henriquez-Kelly
† Nicolas Kelly y Linchi Kelly-Tromp
Juan y Jolanda Kelly-Arends
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly y Theo Figaroa
† Jacinto y † Aura Kelly-Boekhoudt
Ovito y Shamila Kelly-Maduro
Aegidio y Dolorosa Kelly-Ridderstaat
Cresencia Kelly
† Filomena Kelly
† Emiliana Kelly

**Swa & Cuñanan:**
Theresita Henriquez y famia
Enrique Henriquez y famia na Merca
Maria Henriquez y famia
Franklin Henriquez

**Amistadnan stima:**
Sandra Suslow na Merca
Hugo Simmons
Francisca Duarte
Mona de Mey

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, Ihanan, su bon amigonan di Giselle department store

**Demas famianan:**
Kelly, Henriquez, Bernabela, Geerman, Giel, Figaroa, Tromp, Arends, Dijkhoff, Boekhoudt, Maduro, Ridderstaat, Heyden.

**Acto di entiero:**
Diaranson 14 di Januari 2026 na Misa Santa Anna na Noord di 2:00 PM pa 4:00 PM y despues cremacion den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponible pa Misa Santa Anna.

Nos kier a pidi despensa si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conoci.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador***
***Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza***
***Ya no tin scuridad***
***Unicamente Bo Luz briyando***

Nos ta participa fayecimento di nos ser stima :



## Lilla Louise Williams
***22-01-1935 - †04-01-2026**

**Mayornan:**
† Walter E. Williams
† Camilla A. Williams-Andrews

Na nomber di su:
**Rumannan:**
† Eric y † Annie Williams-de Boer y famia
† Clarice y †Alfred Williams-Williams y famia
† Harold C. Williams y famia
† Lula Holas-Williams y famia
Kenneth Williams y famia
Rupert (Ovy) y † Frida Williams-Bomba y famia
Hubert (Doc) y † Stella Williams-Winklaar y famia
Helen Sylvia Williams y famia
Frank y Greta Williams-Sunt Jago y famia
Ella Alice Williams y famia
† Agnes Carmen Williams

**Manera yiu:** Nelly Brito y famia

**Fiel ayudante familiar:**Sharon Duchesne-Williams

Tur primo y prima den exterior

Numeroso Sobrino y sobrina y sobre-sobrino(a) y nan famianan na Aruba, Boneiro, Corsow, Merca, Hulanda y Suriname.

Tur ihanan y nan respective famianan.

Su ex-coleganan di Postkantoor, su amiganan di Women's Club of Aruba, Amiganan di Honeybees 60+ Dakota, Rumannan di Bathsheba Chapter di Experience Lodge y OPPA.

**Bisiñanan:**
James y Esther Didier-Rafael, Hassan Abdullah

**Demas famia:** Williams, Andrews, Celaire, Ollivierre, Burke, Hodge, Holas, Bomba, Winklaar, James, Sint Jago y Julien

**Condolencia:** dialuna 12 januari 2026 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

**Acto di entiero** lo tuma lugar diamars 13 januari 2026 na Misa Birgen di Fatima Dakota di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Despensa nos si nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi baranka, mi fòrti;
mi salbador,
esei ta mi Dios,
mi baranka pa
mi skonde, mi
eskudo, mi defensa
i salbashon, mi
baluarte!
Salmo 18:2



Despues di un lucha cortico cu su salud a bai Sosega

## Olivia Justina Kock-Maduro
***26-09-1968 - †02-01-2026**

**Mayornan den feliz memoria:**
Alejo y Luisa Maduro- Koolman
Casa Stima Louis Junior Kock

**Tata di su yiunan:** Alvaro Camara

**Yiunan stima:**
Indira Isha Rodrigues Camara y Carlos Bergrok
Zaliane y Edward Boekhoudt
Alvaro Jordan Rodrigues Camara

**Neito/anan stima:**
Zylon Rafiné, Jailyzienne Keyli Leañez, Zion Rafiné, Zayron Rafiné, Zaqion Rafiné, Ed-Xienne Boekhoudt, Zyrick Rafiné,

**Rumannan:**
Betico Maduro
Teobaldo Walty Maduro
Judith Maduro
Boy y Martha Maduro
Inanda Maduro
John y Marjan Maduro
Benito Juni y Trixie Maduro

**Sobrino/anan:** Joshua Loefstop y Romayra Vrolijk, Brigitte Loefstop y Jourvin Maduro, Gildward Maduro y Lou-ann van Trigt, Sowfi y Joshua Maduro, Giorgio Maduro y Naomi Chayadi, Tiara Maduro, Chantilly Maduro, Nataly Maduro, Michael-John Maduro, Julian Maduro, Juliette Maduro

Tanta y omonan den felis memoria, primo y primanan, ihanan stima, swa y cuñanan

**Bon amiganan:**
Betty y Gregory Nicolaas, Ariete Camara y Jaime Mata

Danki special na Dr S. Vis, tambe Fundacion Edmond Harms, Danki Soraida

**Demas famia:** Maduro, Koolman, Kock, Rodrigues-Camara, Boekhoudt, Rafiné, Leañez, Bergrok, Loefstop, Vrolijk,van Trigt,Nicolaas, Mata, Geerman, Valdez, Jacobs, Flemming, Orozco, Dabian, Bikker, Oduber, Wester, Everon, Lopez, Peña, Rasmijn

**Acto di despedida** lo tuma lugar diasabra 10 di januari 2026 na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Lugar di Flor o krans un donation pa Fundacion Edmond Harms

Deseo di nos difunto stima pa bisti alegre.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haña forsa."***
***Salmo 23***

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur e añanan cu e tawata cu nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecemento inesperadamente di nos casa, ruman, omo y swa.



## Paulito "Pauw" Pablo Dirksz
***13-08-1950 - †30-12-2025**

Na nomber di su:
**Mayornan:** † Jose Dirksz y † Maria Maduro

**Casa: "su Amor"** Imelda Dirksz-Geerman
**Manera su Yiunan:**
Casimiro "Milo" Werleman y Hilda Cataño y famia
Robert y Jeannise Helder-Boekhouwer y famia
Gabriëlla y Roderick Kock-Helder y famia
Nicole Helder

**Rumannan:**
Vera Dirksz y famia
Henky y Miriam Dirksz y famia
Petra "Ina" Dirksz y famia na Hulanda
† Silvia y Dino Angel y famia
Mariola Dirksz y famia
† Eddie Dirksz y famia
Marcelino Maduro
Lily y Chimbo Kock y famia
Antonia "Tona" v/d Biezen y famia
Marlon "Ruru" v/d Biezen y famia
Rosalva Dirksz y famia
Joseline Maduro y famia
Dalila Rombley y famia

**Cuñanan, swanan:**
† Mario Geerman y Nora Ras y Famia
† Juan Geerman y †Margo Bremo
† Anna Geerman y †Veronico "Joon" Werleman y famia
Rosa Geerman y Candy Croes y famia
† Mena Geerman y †Ino Vrolijk y famia
† Eddy Geerman y Calista La Rosa y famia
Sita Geerman y Carlos Thode y famia
Virgilio "Bio" Geerman y famia
Maxima Geerman y Victor Helder y famia
Theo Geerman y famia
Mando Geerman y Jacky Tromp y famia

**Ihanan:** Anthony Dirksz, Mando Geerman, Reginald Reggy Wever, Robert Helder

**Omonan:** Jako Croes y famia, Paulino Croes y famia

**Amigonan:** Famia Emerenciana di Boneiro, Famia Teodora di Boneiro, Famia Paulino di Boneiro, Famia Evertz di Boneiro,
**Amigonan di cas:** Marcel Cecilia, Clifford Leito, Wendel Bennet, Juan "Yuyu" Rasmijn, Candy Croes, Leonardo "Nady" Rasmijn

**Demas famia:** Dirksz, Maduro, Geerman, van der Berg, Bloemond, van de Biezen, Croes, Kock, Chin-A-Loy, Medoré, Monart, Briceño, Schwengle, Paulina, Hernandez, Bislip, Bisslik, Feliciana, Wever, Ortega, Quandt, Wernet, Boekhoudt, Wathey, Briesen, Ros, Janga, Martez, Teodora, Emerenciana, Rasmijn, Paulino, Winterdal, Werleman, Cataño, Vrolijk, Ras, Bremo, Croes, La Rosa, Thode, Dirksz, Helder, Tromp, Cardenas, Zavala, Martinus, Otten, Navarro, Schwengle, Bonilla, Brete, Trimon, Lacle, Dorothal, Boekhouwer, Kock, Lesandrina, Arends, Hernandez, Oduber, Bremo, Varis, Briesen, Bennet, Sofia, Diaz. Su tanta y omonan, primo y prima nan, comper y comernan, su amigonan, bisiñanan, tur conocirnan y famia na Aruba, Boneiro, Curacao, Merca, Colombia, St. Domingo y Hulanda.

Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, amigonan di Softball y amigonan di Umpire, amigonan den deporte, Sr. Eric Bisslik y amigonan di Zeerovers, amigonan di sindicalismo FTA, amigonan cunukero especialmente su amigonan cu semper a bishite na cas y a celebra su bida cune.

**Oportunidad pa condolencia** lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 8 januari 2026 di 7pm pa 9pm.

**Ta invita pa acto di entiero** cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz diabierna 9 Januari 2026 di 9am pa 11am y despues lo sali pa Santana Catolico Sta. Maria na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Famia ta pidi disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Paulito su deseo ta pa bisti na color alegre manera e semper ta.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerbe
berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e'la haci y significa pa nos, nos ta anucia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, prima y amiga stima.

**Sra viuda. Florentina Kelly-Geerman**
mihor conoci como:'Florita', 'Foita, Mama Grandi'
na e bunita edad di 90 aña
***08-12-1935 - †30-12-2025**

**Na nomber di su querido esposo** den felis memoria:
† Sr. Pedro 'Damian' Kelly

**Su yiunan stima:**
Lucia y † Everaldo 'Lall' Koolman y famia
† Elvira Kelly y famia
Rufina 'Inchi' y Jorge 'Wincho' Geerman y famia
† Wilfrido y Nathalie Kelly y famia
Jessica y Raul Koolman y famia

**Su nieto y nietanan adora:**
Lizaira 'Lushka' y Romar Croes-Koolman y famia
Lyrick Koolman y Ghislaine Dania y famia
Sahaira 'Sayenne' y Sergio D'Abreu Ribeiro-Kelly y famia
Sharella Kelly y Enrique Tromp y famia
Winviënne Geerman
Fraideline Kelly y famia
Sidney 'Fifi' Kelly
Rayson Kelly

**Su pret'i wowo nan:**
Zailon, Zairick, Zaiyon, Zailynn y Zaimar Croes
Lyandhra, Lyondrick y Lyann Koolman
Sophie-Marie D'Abreu-Ribeiro
Alexander Tromp
Elaine Kelly

**Su ruman nan den felis memoria:**
† Reinilla Leon
† Adriana van der Biezen
† Brigida Ras
† Maria Henricus
† Anna Geerman
† Daniel Geerman
† Johan Geerman

**Sobrina stima mescos yiu:** Margarita Geerman y famia

**Amiga stima mescos ruman:** Dolorita Ras y famia

**Su dokter stima:** Dr. Signh

Tur su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan y demas famia: Kelly, Geerman, Koolman, D'Abreu-Ribeiro, Croes, Dania, Boekhoudt, Leon, van der Biezen, Ras, Henricus, de Mey, Winterdaal, Werleman, Morillo, Nadal, Tromp.

Nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

**Acto di entiero** lo tuma lugar Diabierna 09 januari 2026, Mama Grandi stima lo reposa for di 11or di mainta na su cas Sabanilla Abou # 38 y for di 2or di merdia pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*10,789.14 "Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*



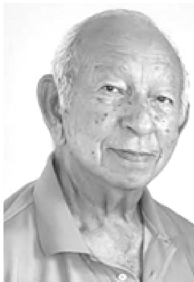
Nos ta anuncia fayecimento di:

**Elsa Maria Angela-Geerman**
***03-03-1939 - †03-01-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33*



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

**Sr. Marciano Hernandez**
Mihor conoci como "Chany"
***24-05-1932 - †07-01-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncio despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33*



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

**Norma Sevinger**
"Noi"
***03-07-1947 - †07-01-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncio despues

# Prome minister di Senegal ta bisa cu debe di e pais ta "sostenible" y no mester restructuracion




**(AFP) - Prome minister di Senegal a insisti diahuebs cu su pais su debe substancial ta "sostenible", den un conferencia di prensa durante cual el a descarta cualkier restructuracion.**

E nacion West Africano ta enfrenta un situacion economico preocupante, cu un deficit den presupuesto di casi 14 porciento di GDP y debe den sector publico calcula na 132% di e produccion nacional pa fin di 2024.

Senegal su gobierno actual ta acusa e administracion di ex presidente Macky Sall, ken tabatin e cargo for di 2012 te cu su perdida den e eleccion di 2024, di a sconde e extento berdadero di e pais su situacion preocupante pa cu e presupuesto.

Como resultado, International Monetary Fund a suspende un programa di sosten di 1.8 biyon dollar cual el a acepta den 2023, cu mas informacion pendiente y compromiso di Senegal su autoridadnan nobo.

Despues di varios bishita di e institucion basa na Washington na Senegal pa examina e pais su finanzas, IMF y gobierno a cuminsa negociacionnan den mita di october pa un programa di sosten nobo.

"Nos tur sa e situacion cu nos a hereda y cu esaki a pone nos den dificultad (pero) e ta un situacion cu mester maneha," prome minister Ousmane Sonko a bisa durante un conferencia di prensa conhunto cu su colega di Mauritunia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*" Mi Dios, Mi Señor,
Mi Salbador
Cu Bo amor infinito
tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando*



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

**Viviano Jose Semeleer**
***19-03-1961 - †06-01-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncio despues

BONDIA ARUBA

# China ta confirma extradicion di presunto hefe di scam

**(AFP) —China a confirma diahuebs cu presunto hefe di scam Chen Zhi a ser extradita for di Cambodia bay China, despues cu Merca a presenta acusacion contra dje pa supuesto fraude di multi-biyon dollar.**

Un video publica door di Ministerio di Seguridad Publico di China diahuebs a mustra Chen cu boei na man, mientras forsa di seguridad a kita un saco preto di su cabes, despues cu nan a compañ'e for di un avion di China, caminda cu guardianan arma y bisti na preto tabata wardando riba pista.

Cambodia a anuncia mas trempan e mesun dia cu e banco funda pa Chen, Prince Bank, a ser poni den likidacion.

E banco ta un subsidiario di Prince Holding Group di Chen, un di e conglomeradonan mas grandi di Cambodia, cu Washington ta acusa a sirbi como fachada pa "un di e organisacionnan criminal transnacional mas grandi di Asia".

Autoridadnan Chines lo pronto emiti orden di aresto pa "e prome grupo di miembro clave di e grupo criminal di Chen Zhi, y lo captura sin duda e fugitivonan", segun un declaracion oficial.

Banco Nacional di Cambodia (NBC), e banco central di pais, a bisa cu Prince Bank a ser poni den likidacion y cu e ta "suspende di ofrece servicio di banco nobo, incluyendo acepta deposito y duna credito".

El a agrega den un declaracion cu auditor Morisonkak MKA a ser nombra como esun encarga. Segun su website, Prince Bank tin mas cu un biyon dollar den activo bao administracion.

Cliente "por retira nan placa normalmente" y deudornan "mester sigui cumpli cu nan obligacionnan", segun NBC.

Chen, naci na China, a ser sanciona door di Washington y Londres den october pa dirigi presunto fraude cibernetico cu a ser ehecuta door di centenares di estafador trafica bay compleho na Cambodia.

Autoridadnan camboyano a bisa cu nan a aresta Chen y dos otro nacional Chines e siman aki y cu nan a extradita nan bao peticion di China.

Cortenan Chines a condena hende na pena di morto pa participacion den fraude, incluyendo mas cu un decena di persona aña pasa pa nan rol den grupo criminal cu operacionnan di fraude na region Kokang di Myanmar, cu ta limita cu China.

Departamento di Husticia di Merca a nenga comenta diahuebs.



Jacob Sims, experto den crimen transnacional y bishitante investigador na Asia Center di Universidad di Harvard, a bisa cu "gran mayoria" di e decenas di centro di fraude na Cambodia ta opera cu "apoyo fuerte" di gobierno.

Segun e, un cambio real solamente por pasa si presion internacional riba "magnantenan cu inverti den fraude" na Cambodia ta sigui sosteni.

Oficialnan Camboyano ta nenga acusacionnan di participacion di gobierno y ta bisa cu autoridadnan ta condena fuertemente e practicanan ilegal.

Autoridadnan Mericano a acusa Chen di fraude electronico y conspiracion pa laba placa, cu ta involucra mas o menos 127.271 bitcoin confisca, cu un balor di mas cu 11 biyon dollar segun prijs actual.

Prince Group a rechasa e acusacionnan.

Prince Bank y un grupo di abogado cu a emiti un declaracion na nomber di e grupo den november no a contesta inmediatamente na solicitacionnan di comentario di AFP.

Fiscalnan Mericano a acusa Chen di presidi riba compleho na Cambodia unda trahadornan trafica tabata ehecuta plan di fraude cu criptomoneda cu a genera biyones.

Victimanan tabata cay pa medio di fraude yama "pig butchering" — plan di inversion cu ta crea confiansa cu tempo prome cu nan horta placa.

E operacionnan aki a causa perdida di biyones na nivel global.

Centro di fraude na Cambodia, Myanmar y otro parti di region ta seduci nacionalnan for di pais — hopi di nan Chines — cu anuncio di trabao falso, despues forsa nan, bao di menasa di violencia, comete fraude online.

Amnesty International a identifica por lo menos 53 centro di fraude na Cambodia so, unda rednan criminal ta comete trata di hende, trabao forsa, tortura y sclavitud, segun grupo di derecho humano.

Expertonan ta calcula cu dies miles di hende ta traha den e industria di multi-biyon dollar, algun boluntariamente y otro como victima di trafico.

Prince Group a opera na mas cu 30 pais desde 2015 bao di fachada di negoshi legitimo manera real estate, servicio financiero y negoshi di consumidor, segun fiscalnan Mericano.
Prince Bank a habri den 2015 como institucion di micro finanzas y a bira banco comercial den 2018.

Na Cambodia, Chen tabata sirbi como asesor di prome minister Hun Manet y su tata, ex lider Hun Sen, pero su nacionalidad Camboyano a ser revoca den december.

# Rusia ta confisca otro pueblo di Ucrania

**(AFP) —Rusia a bisa diahuebs cu a tuma control di otro puebo na region Dnipropetrovsk di Ucrania, unda tropanan Ruso ta avansa desde zomer, a pesar cu Moscu no a reclama oficialmente e region.**

Temperatura friu no a calma e pelea, mientras cu e di cuater aniversario di e guera ta acerca, y mientras cu un esfuerso diplomatico na fin di aña pa termina e conflicto mas serio di Europa desde Segundo Guera Mundial te awor no a produci ningun resultado concreto.

Ministerio di Defensa di Rusia a bisa den un declaracion cu e ehercito Ruso a captura e pueblo Bratske, na sur di e region Dnipropetrovsk.

Moscu a anuncia e captura mientras cu Kyiv a informa cu




atakenan nocturno di Rusia riba region Dnipropetrovsk a laga mas cu un miyon persona sin energia electrico. Avance di Rusia den Ucrania a haya mas rapidez, cu tropanan Ucraniano, cu ta inferior tanto den cantidad como den armamento, ta lucha pa logra detene nan.

Tropanan Ruso a drenta region Dnipropetrovsk — cu ta situa na west di region Donetsk — den augustus di aña pasa.

E no ta un di e cuater region oriental y meridional di Ucrania — Donetsk, Lugansk, Zaporizhzhia y Kherson — cu Kremlin a proclama como territorio ruso. Moscu tambe ta ocupa parti di region Kharkiv na noordoost di Ucrania.

Siman pasa, Ucrania a bisa cu a ordena evacuacion di miles di mucha y nan mayornan for di campamentonan cerca di frente di combate na regionnan Zaporizhzhia y Dnipropetrovsk. Lider Ruso Vladimir Putin a insisti den siman reciente cu Moscu tin intencion di tuma e resto di Ucrania oriental — sea pa medio di forsa militar o pa via diplomatico.

Rusia a lansa su ofensiva na escala completo contra Ucrania na februari 2022.